

# Harmony HMISTU655/855

## Manuel utilisateur

05/2022

EIO0000000615.12

[www.se.com](http://www.se.com)

**Schneider**  
 Electric™

---

Le présent document comprend des descriptions générales et/ou des caractéristiques techniques des produits mentionnés. Il ne peut pas être utilisé pour définir ou déterminer l'adéquation ou la fiabilité de ces produits pour des applications utilisateur spécifiques. Il incombe à chaque utilisateur ou intégrateur de réaliser l'analyse de risques complète et appropriée, l'évaluation et le test des produits pour ce qui est de l'application à utiliser et de l'exécution de cette application. Ni la société Schneider Electric ni aucune de ses sociétés affiliées ou filiales ne peuvent être tenues pour responsables de la mauvaise utilisation des informations contenues dans le présent document. Si vous avez des suggestions, des améliorations ou des corrections à apporter à cette publication, veuillez nous en informer.

Vous acceptez de ne pas reproduire, excepté pour votre propre usage à titre non commercial, tout ou partie de ce document et sur quelque support que ce soit sans l'accord écrit de Schneider Electric. Vous acceptez également de ne pas créer de liens hypertextes vers ce document ou son contenu. Schneider Electric ne concède aucun droit ni licence pour l'utilisation personnelle et non commerciale du document ou de son contenu, sinon une licence non exclusive pour une consultation « en l'état », à vos propres risques. Tous les autres droits sont réservés.

Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit. Pour des raisons de sécurité et afin de garantir la conformité aux données système documentées, seul le fabricant est habilité à effectuer des réparations sur les composants.

Lorsque des équipements sont utilisés pour des applications présentant des exigences techniques de sécurité, suivez les instructions appropriées.

La non-utilisation du logiciel Schneider Electric ou d'un logiciel approuvé avec nos produits matériels peut entraîner des blessures, des dommages ou un fonctionnement incorrect.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des lésions corporelles ou des dommages matériels.

© 2022 Schneider Electric. Tous droits réservés.

---

# Table des matières

---



	<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>5</b>
	<b>A propos de ce manuel</b> .....	<b>7</b>
<b>Partie I</b>	<b>Panneaux HMISTU655/855</b> .....	<b>9</b>
<b>Chapitre 1</b>	<b>Panneaux HMISTU655/855</b> .....	<b>11</b>
	Séries de panneaux HMISTU655/855 .....	<b>12</b>
	Contenu du carton HMISTU655/855 .....	<b>16</b>
	Accessoires .....	<b>17</b>
	Identification et fonctions des pièces .....	<b>21</b>
	Certifications et normes .....	<b>25</b>
	Conception du système .....	<b>27</b>
<b>Chapitre 2</b>	<b>Caractéristiques</b> .....	<b>31</b>
2.1	Caractéristiques générales .....	<b>32</b>
	Caractéristiques générales .....	<b>32</b>
2.2	Caractéristiques de fonctionnement .....	<b>34</b>
	Affichage .....	<b>35</b>
	Mémoire, horloge et écran tactile .....	<b>37</b>
2.3	Caractéristique d'interface .....	<b>38</b>
	Caractéristique d'interface .....	<b>39</b>
	Caractéristiques de l'interface série COM1 .....	<b>40</b>
2.4	Dimensions .....	<b>42</b>
	HMISTU655/855 .....	<b>42</b>
<b>Chapitre 3</b>	<b>Installation et câblage</b> .....	<b>47</b>
3.1	Installation .....	<b>48</b>
	Dimensions de découpe du panneau et installation .....	<b>49</b>
	Procédures d'installation .....	<b>53</b>
3.2	Principes de câblage .....	<b>59</b>
	Connexion du cordon d'alimentation .....	<b>60</b>
	Connexion de l'alimentation .....	<b>63</b>
	Mise à la terre .....	<b>65</b>
3.3	Port USB .....	<b>67</b>
	Informations importantes lors de l'utilisation d'un port USB .....	<b>68</b>
	Câble de transfert de données (BMXXCAUSBH018) – Installation du pilote USB .....	<b>69</b>
	USB Standard A .....	<b>71</b>
	USB Mini-B .....	<b>76</b>

---

3.4	Connecteur de câble Ethernet . . . . .	79
	Présentation . . . . .	79
<b>Partie II</b>	<b>Paramètres . . . . .</b>	<b>81</b>
<b>Chapitre 4</b>	<b>Configuration de l'unité . . . . .</b>	<b>83</b>
	Types de configurations . . . . .	84
	Paramètres système . . . . .	85
	Configuration Hors ligne . . . . .	89
	Paramètres de diagnostic . . . . .	92
<b>Chapitre 5</b>	<b>Dépannage . . . . .</b>	<b>95</b>
	Liste de contrôle pour le dépannage . . . . .	96
	Liste d'auto-test . . . . .	99
<b>Chapitre 6</b>	<b>Entretien . . . . .</b>	<b>101</b>
	Nettoyage régulier . . . . .	102
	Points de contrôle périodique . . . . .	104
<b>Index</b>	. . . . .	<b>105</b>

# Consignes de sécurité



## Informations importantes

### AVIS

Lisez attentivement ces instructions et examinez le matériel pour vous familiariser avec l'appareil avant de tenter de l'installer, de le faire fonctionner, de le réparer ou d'assurer sa maintenance. Les messages spéciaux suivants que vous trouverez dans cette documentation ou sur l'appareil ont pour but de vous mettre en garde contre des risques potentiels ou d'attirer votre attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.



La présence de ce symbole sur une étiquette "Danger" ou "Avertissement" signale un risque d'électrocution qui provoquera des blessures physiques en cas de non-respect des consignes de sécurité.



Ce symbole est le symbole d'alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque de blessures corporelles. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité associées à ce symbole pour éviter de vous blesser ou de mettre votre vie en danger.

## DANGER

**DANGER** signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **provoque** la mort ou des blessures graves.

## AVERTISSEMENT

**AVERTISSEMENT** signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** la mort ou des blessures graves.

## ATTENTION

**ATTENTION** signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** des blessures légères ou moyennement graves.

## AVIS

**AVIS** indique des pratiques n'entraînant pas de risques corporels.

---

## REMARQUE IMPORTANTE

L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

Une personne qualifiée est une personne disposant de compétences et de connaissances dans le domaine de la construction, du fonctionnement et de l'installation des équipements électriques, et ayant suivi une formation en sécurité leur permettant d'identifier et d'éviter les risques encourus.

---

# A propos de ce manuel

---



## Présentation

### Objectif du document

Ce manuel décrit l'utilisation des unités HarmonyHMISTU655/855 et HMISTU655W/855W.

La série HMISTU655W/855W est identique à la série STU standard, à l'exception du marquage en face avant (pas de logo Schneider ou Harmony

Dans le reste de ce document, les références à HMISTU655/855 s'appliquent aux deux séries (normale et W), sauf indication contraire.

Toutes les illustrations de ce document représentent des unités de série HMISTU655/855.

### Champ d'application

Cette documentation est valable pour les unités HMISTU655/855 et HMISTU655W/855W utilisées avec Vijeo Designer version 6.1 SP2 ou ultérieure.

---

## Information spécifique au produit

### **AVERTISSEMENT**

#### **FONCTIONNEMENT IMPREVU DE L'EQUIPEMENT**

L'utilisation de ce produit requiert une expertise en conception et programmation de systèmes de contrôle. Seules les personnes possédant l'expertise adéquate sont autorisées à programmer, installer, modifier et utiliser ce produit.

Respectez toutes les réglementations et normes de sécurité locales et nationales.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

### **AVERTISSEMENT**

#### **RISQUES POTENTIELS POUR LA DISPONIBILITÉ, L'INTÉGRITÉ ET LA CONFIDENTIALITÉ DU SYSTÈME**

- Modifier les mots de passe par défaut.
- Désactiver les ports/services inutilisés et les comptes par défaut lorsque cela est possible.
- Placer les équipements en réseau derrière plusieurs couches de systèmes de cybersécurité (tels que les pare-feux, la segmentation du réseau, ainsi que la détection des intrusions dans le réseau et la protection de ce dernier).
- Appliquer les meilleures pratiques en matière de cybersécurité (par exemple : droits restreints, séparation des tâches).

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

## Meilleures pratiques en matière de cybersécurité

Pour s'assurer que vos produits Schneider Electric sont sécuritaires et protégés, nous vous recommandons de mettre en oeuvre les pratiques optimales suivantes relatives à la cybersécurité. Respecter les recommandations peut aider à réduire de façon significative le risque relatif à la cybersécurité de votre entreprise. Pour les recommandations, consultez l'URL suivante :

<https://www.se.com/en/download/document/7EN52-0390/>

---

# Partie I

## Panneaux HMISTU655/855

---

### Introduction

Cette partie décrit l'utilisation des panneaux HMISTU655/855.

### Contenu de cette partie

Cette partie contient les chapitres suivants :

Chapitre	Titre du chapitre	Page
1	Panneaux HMISTU655/855	11
2	Caractéristiques	31
3	Installation et câblage	47



---

# Chapitre 1

## Panneaux HMISTU655/855

---

### Introduction

Ce chapitre décrit les panneaux et équipements connectables HMISTU655/855.

### Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Séries de panneaux HMISTU655/855	12
Contenu du carton HMISTU655/855	16
Accessoires	17
Identification et fonctions des pièces	21
Certifications et normes	25
Conception du système	27

## Séries de panneaux HMISTU655/855

### Introduction

Le HMISTU655/855 est un produit d'interface homme-machine sous tension de fonctionnement de 24 Vcc.

Le tableau suivant décrit les caractéristiques HMISTU655/855 :

Référence	Marquage externe	Taille de l'écran	Résolution d'écran (pixels)	Mono/Couleur	Technologie d'écran	Port série	Port Ethernet
HMISTU655	Oui	8,9 cm (3,5 po)	320x240 (QVGA)	65 K couleurs et rétroéclairage à LED	TFT	Oui	Oui
HMISTU655W	Non						
HMISTU855	Oui	14,48 cm (5,7 po)	320x240 (QVGA)	65 K couleurs et rétroéclairage à LED	TFT	Oui	Oui
HMISTU855W	Non						

TFT : Technologie à transistor à film mince.

### Exigences des systèmes critiques, alarmes détectées et de manutention

Les fonctions système et les indicateurs d'alarme critiques nécessitent un équipement de protection indépendant et redondant et/ou un verrouillage mécanique des commandes.

Si l'unité ne fonctionne plus pour une raison quelconque (par exemple suite à une défaillance du rétroéclairage) il peut être difficile ou impossible d'identifier une fonction. Les fonctions qui pourraient présenter un risque si elles n'étaient pas exécutées immédiatement, telles que l'arrêt d'urgence, doivent être fournies indépendamment de l'unité. La conception du système de commande doit prendre en compte la possibilité de défaillance de l'unité (rétroéclairage) et que l'opérateur soit incapable de commander la machine ou de répondre aux erreurs détectées par l'unité.

En cas de coupure d'alimentation, attendez au moins 10 secondes avant de rétablir l'alimentation de l'unité HMI. Allumer et éteindre l'unité rapidement peut l'endommager.

## AVERTISSEMENT

### PERTE DE CONTROLE

- Prenez en compte les modes de défaillance potentiels des chemins de commande dans la conception du système de commande de la machine, par exemple :
  - Possibilité de défaillance du rétroéclairage.
  - Retards ou échecs de transmission inattendus sur la liaison.
  - Incapacité de l'opérateur à commander la machine.
  - Erreurs de l'opérateur dans la commande de la machine.
- Fournissez un moyen d'atteindre un état sûr pendant et après une défaillance de chemin pour les fonctions de commande critiques telles que l'arrêt d'urgence et l'arrêt de dépassement de course.
- Les fonctions de contrôle critiques requièrent des chemins d'accès aux commandes séparés ou redondants.
- Testez individuellement et complètement chaque mise en œuvre de HMISTU655/855 pour vérifier le bon fonctionnement avant la mise en service.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

## AVERTISSEMENT

### OPÉRATION D'ÉQUIPEMENT NON INTENTIONNELLE

- N'utilisez pas l'unité comme moyen unique de commande de fonctions critiques des systèmes telles que le démarrage/l'arrêt de moteur ou commande d'alimentation.
- L'unité ne doit pas être utilisée comme l'unique équipement de notification des alarmes critiques (alarmes déclenchées en cas de surchauffe de l'équipement ou de surintensité, par exemple).

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

## Manipulation de l'écran LCD

Les caractéristiques suivantes sont spécifiques à l'unité LCD et sont considérées comme normales :

- L'écran LCD peut montrer des inégalités de luminosité de certaines images ou les images peuvent apparaître de manière différente lorsqu'elles sont visualisées hors de l'angle de vue spécifié. Des ombres ou une diaphonie peuvent également apparaître sur les bords des images.
- Les pixels de l'écran LCD peuvent contenir des points noirs et blancs et l'affichage des couleurs peut sembler différent au cours du temps.
- Lorsque la même image est affichée sur l'écran de l'unité pendant une longue période, une image consécutive peut apparaître lorsque l'image est modifiée. Dans ce cas, mettez l'unité hors tension, attendez 10 secondes, puis redémarrez l'unité.

**NOTE** : N'affichez pas la même image pendant une durée prolongée, changez régulièrement l'image à l'écran.

### ATTENTION

#### **BLESSURES GRAVES DE L'ŒIL ET DE LA PEAU**

Le liquide présent dans le panneau LCD contient un produit irritant :

- Évitez tout contact direct du liquide avec la peau.
- Manipulez toute unité cassée ou présentant des fuites avec des gants.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou d'outils au voisinage du panneau tactile LCD.
- Manipulez l'écran LCD avec précaution pour éviter de percer, d'éclater ou de briser ses matériaux.

Si le panneau est endommagé et qu'un liquide quelconque entre en contact avec la peau, rincez immédiatement la zone sous l'eau courante pendant au moins 15 minutes.

Si le liquide pénètre dans les yeux, rincez immédiatement les yeux à l'eau courante pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

## Utilisation correcte du panneau tactile

### AVERTISSEMENT

#### OPÉRATION D'ÉQUIPEMENT NON INTENTIONNELLE

- N'actionnez le panneau tactile HMISTU655/855 qu'avec un doigt.
- N'activez pas simultanément deux ou plusieurs points du panneau tactile.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

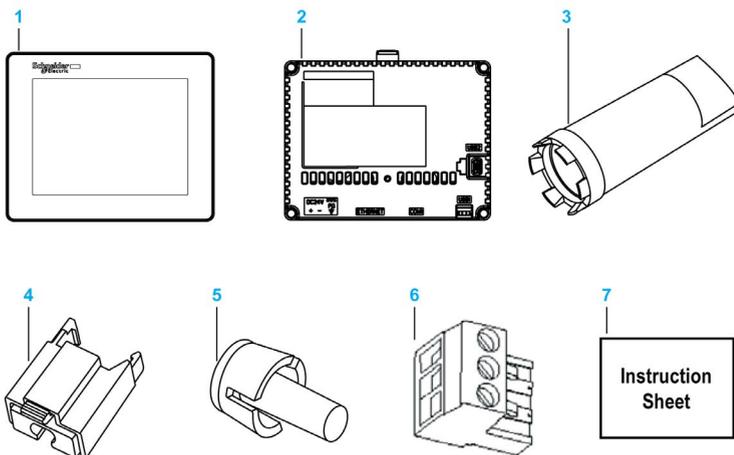
N'utilisez qu'un seul doigt pour sélectionner un objet sur le panneau tactile.

Si le panneau tactile reçoit des pressions en deux ou plusieurs points simultanément, un objet imprévu pourrait être sélectionné.

## Contenu du carton HMISTU655/855

### Contenu du carton

Vérifiez que tous les éléments mentionnés sont présents dans votre carton :



- 1 Module d'affichage
- 2 Module arrière
- 3 Clé de serrage
- 4 Support de câble USB standard type A
- 5 Téton antirotation
- 6 Bloc d'E/S
- 7 Guide de référence rapide

### Révision

Pour connaître la version du produit (PV), le niveau de révision (RL) et la version du logiciel (SV), consultez l'étiquette de l'unité.

## Accessoires

### Accessoires optionnels

Numéro du produit	Description
HMIZS61	Jeu de 5 feuilles protège-écran
HMIZSU62	Jeu de 5 feuilles protège-écran pour HMISTU855
HMIZSUKIT	Le kit d'accessoires de HMISTU655/855 contient : <ul style="list-style-type: none"> <li>● Support de câble USB standard Type A</li> <li>● Support de câble USB mini B</li> <li>● Té antirotation</li> <li>● 2 adaptateurs de panneau</li> </ul>
ZB5AZ905	Clé de serrage
ZB5AZ901	Kit de 10 écrous de fixation de module d'affichage
BMXXCAUSBH018	Câble de téléchargement Mini USB B <-> PC
HMIZSUSBB	Câble USB avant (Mini B)
HMIZURS	Câble convertisseur USB-232C
XBTZGPWS1	Jeu de 5 connecteurs d'alimentation
HMIS65	Module avant 8,9 cm (3,5 in.)
HMIS85	Module avant 14,48 cm (5,7 in.)
HMIS5T	Module arrière
HMIS65W <sup>1</sup>	Module avant 8,9 cm (3,5 in.) sans marquage externe
HMIS85W <sup>1</sup>	Module avant 14,48 cm (5,7 in.) sans marquage externe
HMIZSURDP <sup>2</sup>	3 m (9,84 ft), câble de séparation
HMIZSURDP5 <sup>2</sup>	5 m (16,40 ft), câble de séparation
HMIZSURDP10 <sup>2</sup>	10 m (32,80 ft), câble de séparation
<p>(1) Dans le reste de ce document, les références à HMIS65/S85 s'appliquent aux deux séries (normale et W), sauf indication contraire.</p> <p>(2) Le diamètre extérieur du câble est de 80 mm (0,32 po). Un espace supplémentaire de 20 mm (0,79 in) est requis lors de l'assemblage de ce produit afin de courber le câble à l'extrémité en caoutchouc.</p>	

**NOTE :** Seul le modèle HMIS5T peut recevoir les deux dimensions de module avant sans nouvelle configuration.

Étiquette de module arrière	Compatibilité du module avant	
	HMIS65	HMIS85
HMISTU655	OK	–
HMISTU855	–	OK
HMIS5T	OK	OK

## DANGER

### RISQUE D'EXPLOSION EN ENVIRONNEMENTS DANGEREUX

Ne remplacez pas un module arrière étiqueté HMISTU655 par un module arrière étiqueté HMIS5T dans une installation en zone dangereuse.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

Instructions de connexion et déconnexion de machines cibles à deux éléments Harmony HMISTU (HMISTU855 et HMISTU655, HMIS5T/HMIS65 et HMIS5T/HMIS85).

## AVERTISSEMENT

### FONCTIONNEMENT IMPREVU DE LA MACHINE

- Ne connectez pas ou ne déconnectez pas le module d'affichage avant lorsque le module arrière est branché à l'alimentation.
- Ne branchez pas ou ne débranchez pas le câble de séparation du module d'affichage HMIZSURDPxx lorsque le module arrière est branché à l'alimentation.
- Vérifiez que le module avant est bien fixé avant de mettre le module arrière sous tension.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

### Éléments de l'interface série

Référence du produit	Description
<b>XBTZ9780</b> (2,5 m/8,2 pi) <b>XBTZ9782</b> (10 m/32.8 pi)	Relie le port COM1 à l'automate Premium, Micro ou Twido.
<b>XBTZ9980</b> (2,5 m/8,2 pi) <b>XBTZ9982</b> (10 m/32,8 ft)	Relie le port COM1 au Modicon M340
<b>VW3A8306</b>	Relie le port COM1 au boîtier de dérivation TSXSCA62
<b>VW3A8306R10</b>	Relie le port COM1 à des variateurs ATV, au concentrateur LU9GC3 ou à la prise de bus de terrain TWDXCAT3RJ ou TWDXCAISO
<b>XBTZG939 + XBTZ988</b>	Connecte le port COM1 au module Advantys STB

Référence du produit	Description
<b>XBTZG939</b>	Adaptateur de câble COM1, RJ45
<b>XBTZ968</b> <b>XBTZ9680</b> <b>XBTZ9681</b>	Relie le port COM1 avec adaptateur XBTZ à l'automate Premium, Micro ou Twido
<b>XBTZ9710</b>	Relie le port COM1 avec adaptateur XBTZ à l'automate Quantum
<b>XBTZ9711</b>	Relie le port COM1 avec adaptateur XBTZ à l'automate Momentum
<b>XBTZ908</b>	Relie le port COM1 avec adaptateur XBTZ au boîtier de dérivation TSXSCA62
<b>XBTZ938</b>	Relie le port COM1 avec adaptateur XBTZ à des variateurs ATV, au concentrateur LU9GC3 ou à la prise de bus de terrain TWDXCAT3RJ ou TWDXCAISO
<b>XBTZ918</b>	Relie le port COM1 avec adaptateur XBTZ au module Premium SCY
<b>XBTZ988</b>	Relie le port COM1 avec adaptateur XBTZ au module Advantys STB
<b>XBTZ9733</b>	Relie le port COM1 à l'automate Rockwell DF1 Logix
<b>XBTZ9734</b>	Relie le port COM1 à l'automate Rockwell DH485 Logix
<b>XBTZ9743</b>	Relie le port COM1 à l'automate Omron Sysmac Link
<b>XBTZ9730</b> <b>XBTZ9731</b>	Relie le port COM1 avec adaptateur XBTZ à l'automate Rockwell DF1
<b>XBTZ9732</b>	Relie le port COM1 avec adaptateur XBTZ à l'automate Rockwell DF485
<b>XBTZ9740</b>	Relie le port COM1 avec adaptateur XBTZ à la gamme d'automates Omron Sysmac Link

## Éléments de l'interface USB

Numéro du produit	Description
<b>XBTZG935</b>	Connexion de l'écran à un ordinateur personnel pour le transfert des données d'écran et du programme utilisateur
<b>XBTZGUSB</b>	Extension d'une interface hôte USB sur une armoire étanche
<b>BMXXCAUSB018</b>	Connexion de l'écran à : <ul style="list-style-type: none"> <li>ordinateur personnel pour le transfert des données d'écran et du programme utilisateur</li> <li>port terminal USB d'un automate (Modicon M340)</li> </ul>
<b>HMIZSUSBB</b>	Extension d'une interface d'appareil USB sur une armoire étanche
<b>HMIZURS</b>	Connexion de l'écran à une imprimante série

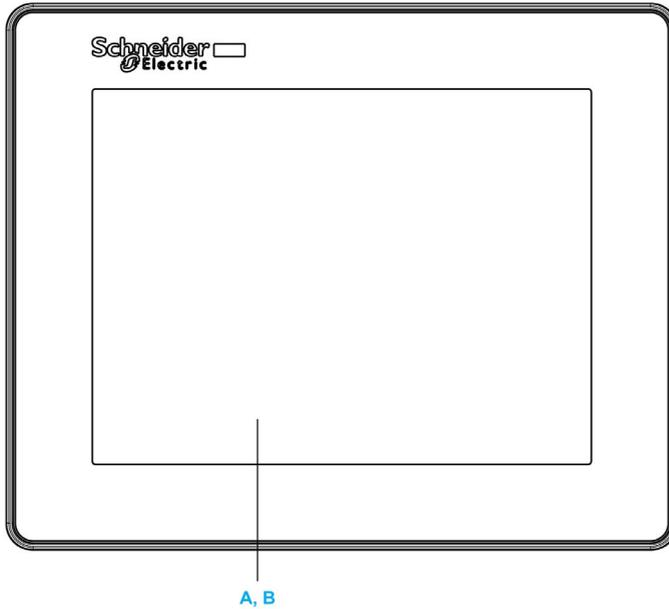
**Logiciels**

<b>Nom du produit</b>	<b>Nom du logiciel</b>	<b>Description</b>
HMISTU655 PV < 4	Vijéo Designer version 5.1 ou ultérieure	Logiciel installé sur un PC pour créer les données de projet d'une unité HMI
HMISTU655 PV ≥ 4	Vijéo Designer version 6.1 SP1 ou ultérieure	Logiciel installé sur un PC pour créer les données de projet d'une unité HMI
HMISTU855 PV < 3	Vijéo Designer version 5.1 SP2 ou ultérieure	Logiciel installé sur un PC pour créer les données de projet d'une unité HMI
HMISTU855 PV ≥ 3	Vijéo Designer version 6.1 SP1 ou ultérieure	Logiciel installé sur un PC pour créer les données de projet d'une unité HMI
HMISTU655W/855W	Vijéo Designer version 6.1 SP1 ou ultérieure	Logiciel installé sur un PC pour créer les données de projet d'une unité HMI
HMIS5T	Vijéo Designer version 6.1 SP1 ou ultérieure	Logiciel installé sur un PC pour créer les données de projet d'une unité HMI

## Identification et fonctions des pièces

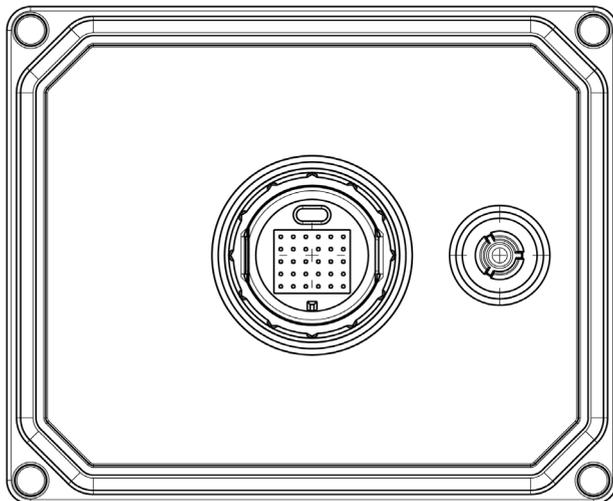
### Module d'affichage

Avant :



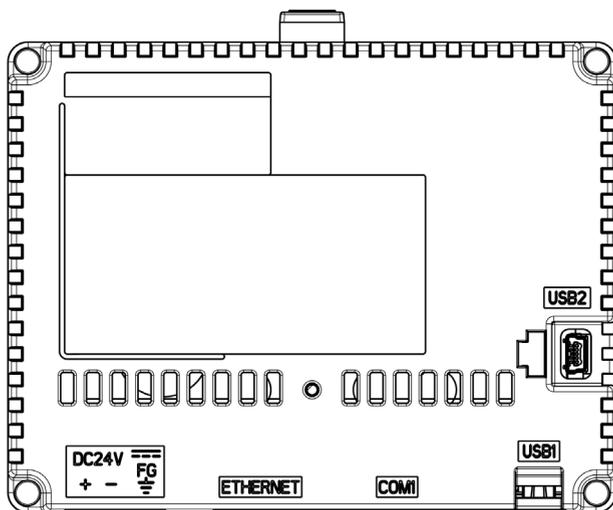
- A** Affichage : permet d'afficher les écrans créés par les utilisateurs et les variables d'équipement distant.
- B** Écran tactile : permet d'effectuer des changements d'écran et d'envoyer des données à l'hôte (automate).

Arrière :

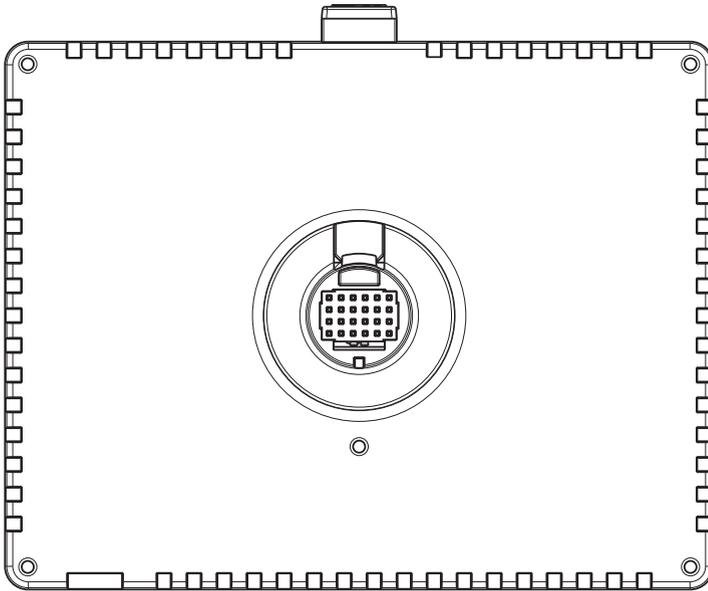


### Module arrière

Avant :

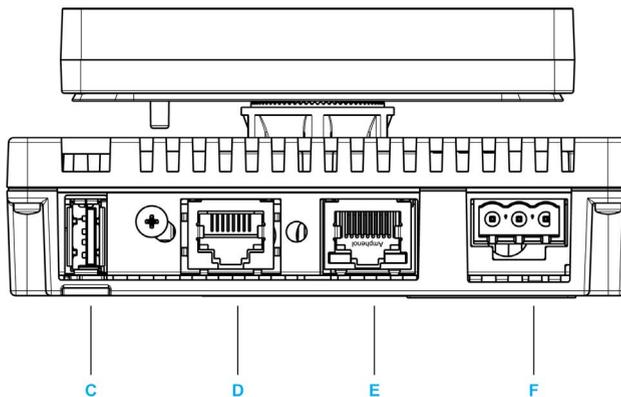


Arrière :



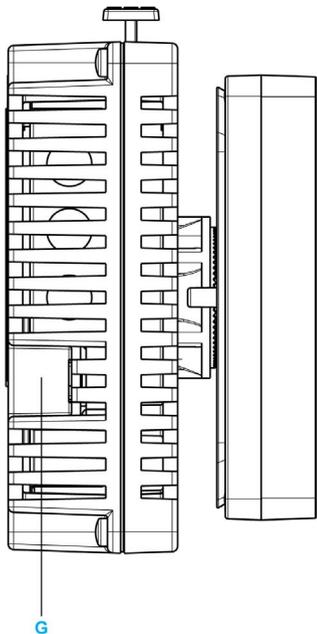
### Connecteurs :

Bas :



- C** Connecteur de port USB standard A : connecte le câble de transfert de données ou la carte mémoire à l'unité.
- D** Interface série (interface hôte RJ45 à 8 broches) : permet de connecter un câble (série) RS-232C ou RS-485 (en provenance de l'hôte/automate) à l'unité (port Y).
- E** Interface Ethernet (LAN) : connecte un câble Ethernet (de l'automate hôte) à l'unité (port X).
- F** Bornier d'entrée de l'alimentation : connecte l'entrée d'alimentation et les fils de terre à l'unité.

Côté :



**G** Connecteur de port USB Mini-B : connecte le câble PC de transfert de données à l'unité.

## Certifications et normes

### Introduction

Schneider Electric a soumis ce produit à des organismes gouvernementaux d'homologation tiers pour une qualification et des tests indépendants. Ces organismes ont certifié ce produit comme répondant aux normes suivantes.

### Certifications par des agences pour l'unité HMISTU655/855

L'unité HMISTU655/855 est certifiée par Underwriters Laboratory selon les normes :

- UL 508 et CSA C22.2 n°142 pour équipement de contrôle industriel.
- ANSI/ISA 12.12.01 et CSA C22.2 n°213 pour équipement électrique utilisé dans des zones dangereuses de classe I, division 2

La certification ATEX par INERIS est en cours, consultez l'étiquette du produit.

L'unité HMISTU655/855 est conçue pour répondre aux exigences de passerelle et de pont de la marine marchande (consultez le site web Schneider Electric pour les règles d'installation).

Pour des informations plus détaillées, prenez contact avec votre distributeur local ou consultez le catalogue et le marquage sur le produit.

### Substances dangereuses

L'unité HMISTU655/855 est conçue pour conformité avec les normes :

- WEEE, directive 2002/96/CE
- RoHS, directive 2011/65/EU
- RoHS Chine, norme SJ/T 11363-2006

### Conditions d'acceptabilité UL et précautions de manutention pour l'unité HMISTU655/855

L'unité HMISTU655/855 est destinée à une utilisation dans des environnements dangereux conformément aux normes de classe 1, division 2. Tous les codes locaux, étatiques et régionaux concernés doivent être suivis.

## Marquage CE

Ce produit est conforme aux exigences obligatoires des directives suivantes pour l'application de l'étiquetage CE :

- Directive 2006/95/CE basse tension
- Directive 2004/108/CE CEM

Cette conformité se base sur le respect de la norme CEI61131-2.

### AVERTISSEMENT

#### RISQUE D'EXPLOSION EN ENVIRONNEMENTS DANGEREUX

- Vérifiez que l'alimentation, les câblages d'entrées et sorties (E/S) sont conformes aux méthodes de câblage de Classe I, Division 2.
- Ne remplacez pas de composants qui pourraient empêcher la conformité à la Classe I, Division 2.
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone ne présente aucun danger avant de connecter ou déconnecter l'équipement.
- Verrouillez de façon sûre les appareils à connexion externe et chaque interface avant d'activer l'alimentation.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

Les interfaces sont : COM1, ETHERNET, USB1 et USB2.

### AVERTISSEMENT

#### RISQUE D'EXPLOSION EN ENVIRONNEMENTS DANGEREUX

- Ne pas déconnecter tant que le circuit est sous tension.
- Risque de charge électrostatique potentielle : essuyer le panneau avant du terminal avec un chiffon humide avant de l'allumer.

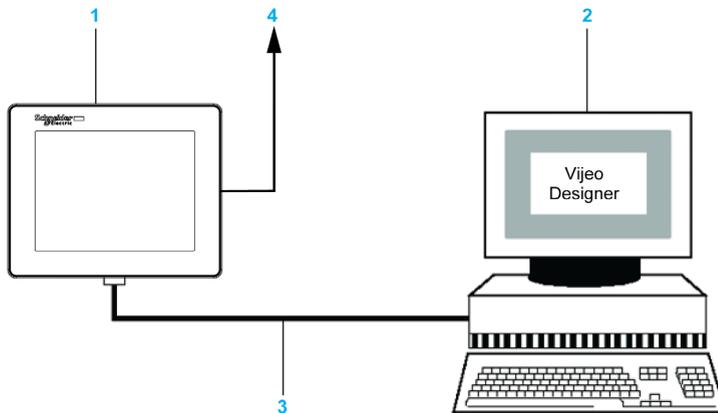
**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

## Conception du système

### Introduction

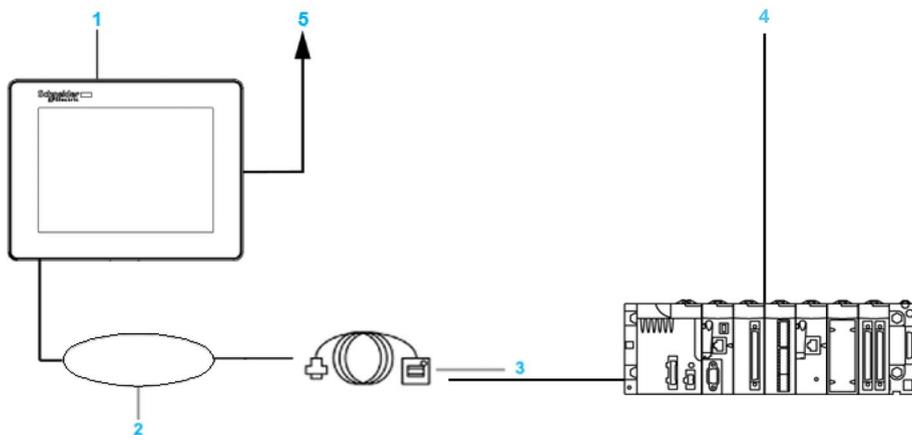
Les schémas ci-dessous représentent les équipements pouvant être connectés à l'unité.

### Périphériques en mode EDIT HMISTU655/855



- 1 Unité HMISTU655/855
- 2 PC
- 3 Câble **BMXXCAUSBH018**
- 4 Vers réseau Ethernet

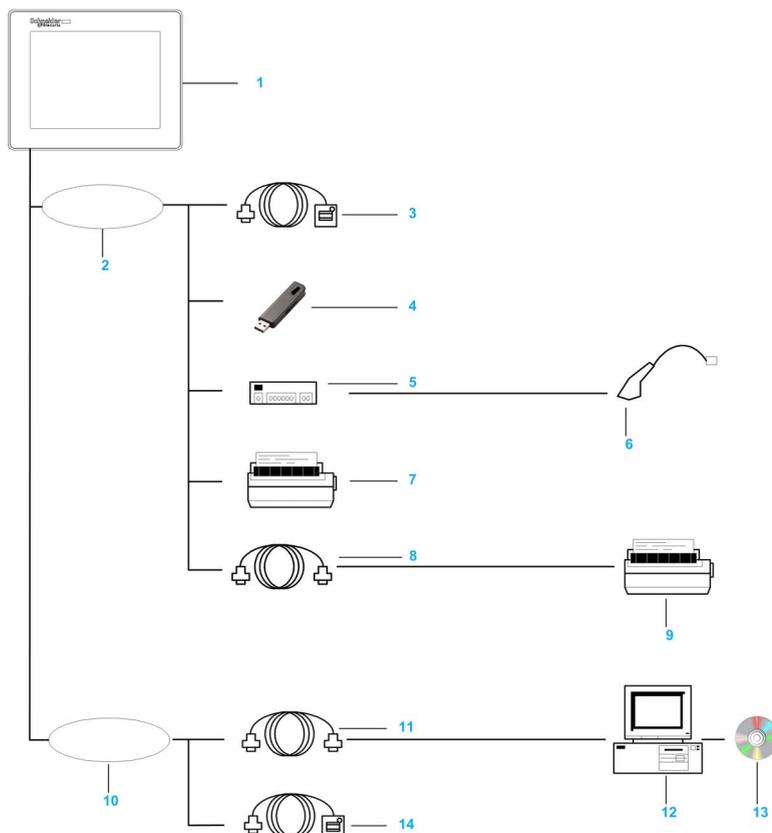
## Périphériques en mode EDIT HMISTU655/855



- 1 Unité HMISTU655/855
- 2 Interface USB DEVICE (TYPE-miniB)
- 3 Câble USB à l'avant **HMIZSUSBB**
- 4 Automate
- 5 Vers réseau Ethernet

## Branchement d'une unité Harmony HMISTU655/855 à un équipement externe

Le schéma ci-dessous représente une sélection d'équipements pouvant être connectés à l'unité HMISTU655/855.



- 1 HMISTU655/855
- 2 Interface USB HOST (TYPE-A)
- 3 Câble USB à l'avant (A) 1 m (3.28 ft) **XBTZGUSB**
- 4 Mémoire USB
- 5 Concentrateur USB (auto-alimenté seulement)
- 6 Lecteur de code barre
- 7 Imprimante
- 8 Câble convertisseur USB-232C 0,5 m (1,64 pi) **HMIZURS**
- 9 Imprimante (standard). Compatible avec les commandes NEC PC-PR201/PL, compatible avec les commandes EPSON ESC/P24-J84© ou compatible avec les commandes HP Laser Jet PCL4
- 10 Interface USB DEVICE (TYPE-miniB)
- 11 Câble de téléchargement **BMXXCAUSBH018**
- 12 PC
- 13 Vijeo Designer
- 14 Câble USB à l'avant **HMIZSUSBB**



---

# Chapitre 2

## Caractéristiques

---

### Introduction

Ce chapitre présente les caractéristiques du HMISTU655/855.

### Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sous-chapitres suivants :

Sous-chapitre	Sujet	Page
2.1	Caractéristiques générales	32
2.2	Caractéristiques de fonctionnement	34
2.3	Caractéristique d'interface	38
2.4	Dimensions	42

# Sous-chapitre 2.1

## Caractéristiques générales

### Caractéristiques générales

#### Caractéristiques électriques

Le tableau suivant présente les caractéristiques électriques HMISTU655/855 :

Référence	Tension d'entrée nominale	Limites de tension d'entrée	Chute de tension acceptable	Consommation électrique	Courant d'appel	Endurance sous contrainte diélectrique entre le bornier d'alimentation et la borne FG	Résistance d'isolement entre le bornier d'alimentation et FG.
HMISTU655	24 Vcc	20,4 Vcc à 28,8 Vcc	≤ 10 ms	≤ 6,5 W	≤ 30 A	1000 Vca 20 mA pendant 1 minute	10 MΩ ou supérieur à 500 Vcc
HMISTU855	24 Vcc	20,4 Vcc à 28,8 Vcc	≤ 7 ms	≤ 6.8 W	≤ 30 A	1000 Vca 20 mA pendant 1 minute	10 MΩ ou supérieur à 500 Vcc

#### Caractéristiques environnementales

Le tableau suivant présente les caractéristiques environnementales HMISTU655/855 :

	Caractéristiques	HMISTU655	HMISTU855
Environnement physique	Température ambiante de fonctionnement (intérieur armoire et panneau)	0 à +50 °C (32 °F à 122 °F)	0 à +50 °C (32 °F à 122 °F)
	Température de stockage	-20 °C à +60 °C (-4 °F à 140 °F)	-20 °C à +60 °C (-4 °F à 140 °F)
	Humidité relative	85 % HR sans condensation (sans condensation, température au bulbe humide 39 °C (102,2 °F) ou moins)	85 % HR sans condensation (sans condensation, température au bulbe humide 39 °C (102,2 °F) ou moins)
	Pureté de l'air (poussière)	≤ 0,1 mg/m <sup>3</sup> (10 <sup>-7</sup> oz/pi <sup>3</sup> ) (non conductrice)	≤ 0,1 mg/m <sup>3</sup> (10 <sup>-7</sup> oz/pi <sup>3</sup> ) (non conductrice)
	Gaz corrosifs	Sans gaz corrosifs	Sans gaz corrosifs
	Pression atmosphérique	800 hPa à 1 114 hPa (2000 m [6 561 pi] ou moins)	800 hPa à 1 114 hPa (2000 m [6 561 pi] ou moins)

	Caractéristiques	HMISTU655	HMISTU855
Environnement mécanique	Immunité aux vibrations (en fonctionnement)	CEI 61131-2 1 gn 5 Hz à 150 Hz (maximum 3,5 mm (0,13 po))	CEI 61131-2 1 gn 5 Hz à 150 Hz (maximum 3,5 mm (0,13 po))
	Protection (face avant)	IP 65 - (CEI 60529)	IP 65 - (CEI 60529)
	Structure de protection	Type 4X intérieur, installée sur un panneau	Type 4X intérieur, installée sur un panneau
	Protection (face arrière)	IP 20 - (CEI 60529)	IP 20 - (CEI 60529)
	Immunité aux chocs (en fonctionnement)	CEI 61131-2 15 gn 11 ms	CEI 61131-2 15 gn 11 ms
	Méthode de refroidissement	Circulation d'air naturelle	Circulation d'air naturelle
	Poids	0,25 kg (0,55 lb) ou moins (unité principale seulement)	0,25 kg (0,55 lb) ou moins (unité principale seulement)
	Couleur	Face avant : gris foncé	Face avant : gris foncé
	Matériau	PC/PBT	PC/PBT et PAA
Environnement électrique	Immunité au bruit	Tension de bruit : 1000 Vc-c Largeur d'impulsion : 1 µs Temps de montée : 1 ns	Tension de bruit : 1000 Vc-c Largeur d'impulsion : 1 µs Temps de montée : 1 ns
	Ondes de choc	1 kV MC, 0,5 kV DM sur alimentation CC 1 kV MC sur câbles blindés	1 kV MC, 0,5 kV DM sur alimentation CC 1 kV MC sur câbles blindés
	Transitoire rapide en salves électriques	2 kV MC, 2 kV DM sur alimentation CC. 1 kV sur câbles blindés	2 kV MC, 2 kV DM sur alimentation CC. 1 kV sur câbles blindés
	Champ électromagnétique rayonné aux fréquences radioélectriques	10 V/m / 80 MHz à 2,7 GHz Amplitude sinus modulée 80 % 1 kHz + fréquence d'horloge interne	10 V/m / 80 MHz à 2,7 GHz Amplitude sinus modulée 80 % 1 kHz + fréquence d'horloge interne
	Protection contre les décharges électrostatiques	6 kV contact direct 8 kV contact par l'air	6 kV contact direct 8 kV contact par l'air
	Mise à la masse	Mise à la terre type D (connectée SG-FG)	Mise à la terre type D (connectée SG-FG)
<b>MC</b> Mode commun <b>DM</b> Mode différentiel			

---

## Sous-chapitre 2.2

### Caractéristiques de fonctionnement

---

#### Introduction

Cette section présente les caractéristiques fonctionnelles de l'écran, de la mémoire et des interfaces du HMISTU655/855.

#### Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Affichage	35
Mémoire, horloge et écran tactile	37

## Affichage

### Caractéristiques d'affichage

Le tableau suivant présente les caractéristiques d'affichage HMISTU655/855 :

Eléments	HMISTU655	HMISTU855
Type	Ecran LCD TFT couleur	Ecran LCD TFT couleur
Résolution (pixels)	320 x 240 (QVGA)	320 x 240 (QVGA)
Zone d'affichage active	L70,56 x H52,92 (mm) L2,78 x H2,08 (po)	L115,2 x H86,4 (mm) L4,53 x H3,40 (po)
Couleurs	65536 couleurs	65536 couleurs
Rétroéclairage	Rétroéclairage à LED :	Rétroéclairage à LED :
	Durée de vie : 50 000 heures avant réduction de 50% de la luminosité. Température ambiante = 25°C (77°F)	Durée de vie : 50 000 heures avant réduction de 50% de la luminosité. Température ambiante = 25°C (77°F)
	Non échangeable	Non échangeable
	Commande marche/arrêt des LED, temps d'activation de l'économiseur d'écran réglable	Commande marche/arrêt des LED, temps d'activation de l'économiseur d'écran réglable
Réglage de la luminosité	16 niveaux de réglage disponibles par le panneau tactile dans le menu de configuration.	16 niveaux de réglage disponibles par le panneau tactile dans le menu de configuration.
Luminosité sur la surface LCD	LED blanches : 350 cd/m <sup>2</sup> (33 cd/pi <sup>2</sup> ) maximum	LED blanches : 350 cd/m <sup>2</sup> (33 cd/pi <sup>2</sup> ) maximum
Angle de vision	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 60 degrés : gauche, droit</li> <li>● 40 degrés : haut</li> <li>● 60 degrés : bas</li> </ul> (Condition d'essai : rapport de contraste > 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 80 degrés : gauche, droit</li> <li>● 70 degrés : haut</li> <li>● 70 degrés : bas</li> </ul> (Condition d'essai : rapport de contraste > 2)
Jeux de caractères de langue intégrés au système	ASCII : (Page de code 850) Alphanumérique (caractères européens inclus) Chinois : (codes GB2312-80) polices pour chinois simplifié Japonais : ANK 158 Kanji : 6962 (normes JIS 1 et 2) (y compris 607 caractères non-kanji) Coréen : (codes KSC5601 - 1992) polices Hangul Taïwanais : (codes Big 5) polices pour chinois traditionnel	ASCII : (Page de code 850) Alphanumérique (caractères européens inclus) Chinois : (codes GB2312-80) polices pour chinois simplifié Japonais : ANK 158 Kanji : 6962 (normes JIS 1 et 2) (y compris 607 caractères non-kanji) Coréen : (codes KSC5601 - 1992) polices Hangul Taïwanais : (codes Big 5) polices pour chinois traditionnel
Taille des caractères (2)	Polices 8 x 8, 8 x 16, 16 x 16 et 32 x 32 pixels	Polices 8 x 8, 8 x 16, 16 x 16 et 32 x 32 pixels

<b>Eléments</b>	<b>HMISTU655</b>	<b>HMISTU855</b>
Tailles de police	La largeur peut être grossie de 1 à 8 fois. La hauteur peut être grossie de 1 fois 1/2 à 8 fois.	La largeur peut être grossie de 1 à 8 fois. La hauteur peut être grossie de 1 fois 1/2 à 8 fois.
8 x 8 pixels	40 caractères par ligne x 30 lignes	40 caractères par ligne x 30 lignes
8 x 16 pixels	40 caractères par ligne x 15 lignes	40 caractères par ligne x 15 lignes
16 x 16 pixels	20 caractères par ligne x 15 lignes	20 caractères par ligne x 15 lignes
32 x 32 pixels	10 caractères par ligne x 7 lignes	10 caractères par ligne x 7 lignes

---

## Mémoire, horloge et écran tactile

### Mémoire

Le tableau suivant présente les caractéristiques de la mémoire de HMISTU655/855 :

Éléments	Caractéristiques
Flash application	32 Mo
Sauvegarde de données en FRAM	64 Ko
DRAM pour l'exécution de l'application	64 Mo

### Gestion de sauvegarde de mémoire en FRAM

Les données d'alarme détectée sont enregistrées :

- automatiquement toutes les heures dans la mémoire de sauvegarde.
- sur demande de l'utilisateur par la conception d'application Vijeo Designer.

### Horloge

Les variations dans les conditions d'utilisation peuvent causer une dérive de l'horloge de -380 à +90 secondes par mois.

### Écran tactile

Le tableau suivant présente les caractéristiques du panneau tactile de HMISTU655/855 :

Éléments	Caractéristiques
Type	Type à film à résistance analogique (languette métallique, dorée)
Durée de vie	1 millions de touches ou plus

---

## Sous-chapitre 2.3

### Caractéristique d'interface

---

#### Introduction

Cette section présente les caractéristiques de l'interface des unités HMISTU655/855.

#### Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Caractéristique d'interface	39
Caractéristiques de l'interface série COM1	40

---

## Caractéristique d'interface

### Interface série COM1

Le tableau ci-dessous décrit l'interface COM1 de l'unité HMISTU655/855 :

Interface	Description
Interface série COM1 RJ45	
Transmission asynchrone	RS232C / RS485
Bits de données	7 ou 8 bits
Bit d'arrêt	1 ou 2 bits
Parité	Aucune, paire ou impaire
Vitesse de transmission des données	2 400 à 115 200 bps
Distance de transmission maximale	RS232C 15 m (49,21 pi) / RS-485 1200 m (3 937 pi) à 100 kbps

### Interface USB1 (périphériques USB)

Le tableau ci-dessous décrit l'interface USB1 de l'unité HMISTU655/855 :

Interface	Description	
Interface HOST		
Vitesse de transmission	Haute vitesse	480 Mbps
	Pleine vitesse	12 Mbps
	Petite vitesse	1,5 Mbps
Courant maximum fourni	250 mA	
Distance de transmission maximale	5 m (16,40 pi) à 12 Mbps	
Connecteur	USB Type-A V2.0	

### Interface USB2 (téléchargement d'application)

Le connecteur USB Mini B V2.0 est utilisé pour le téléchargement d'application.

### Interface Ethernet

Le tableau ci-dessous décrit les couleurs et états des voyants LED :

Voyant	Sommaire
Vert 1	Etat de liaison
Vert 2	Activité

## Caractéristiques de l'interface série COM1

### Introduction

Cette interface s'utilise pour la connexion du HMISTU655/855 à un équipement distant par un câble RS-232C ou RS-485. Le connecteur utilisé est de type RJ45 à 8 broches.

En cas d'utilisation d'un long câble d'automate pour connecter l'unité, une différence de potentiel électrique peut être constatée entre le câble et l'unité, même si les deux sont reliés à la masse.

Le port série n'est pas isolé. Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (masse du châssis) sont connectées à l'intérieur de l'unité.

**NOTE :** Lors de la configuration de la communication RS-485, il se peut que le diagramme de câblage de certains équipements nécessite une polarisation côté borne. Cette borne ne requiert aucun réglage particulier car elle gère automatiquement la polarisation.

## **⚠ DANGER**

### **ELECTROCUTION**

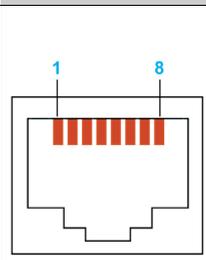
En cas d'utilisation de la borne SG pour connecter un équipement externe à l'unité :

- Vérifiez qu'il n'y a pas de boucle de court-circuit lors de l'installation du système.
- Connectez la borne SG n° 8 à un équipement distant lorsque l'unité hôte (automate) n'est pas isolée. Connectez la borne SG n° 8 sur une connexion de masse fiable reconnue pour réduire le risque d'endommager le circuit RS-232C/RS-485.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

### Interface série COM1

Le tableau ci-après décrit le connecteur RJ45 à 8 broches sur les unités HMISTU655/855 :

Connexion des broches	Broche	Nom du signal	Direction	Signification
	1	RXD	Entrée	Réception de données (RS-232C)
	2	TXD	Sortie	Envoi de données (RS-232C)
	3	Non connectées	-	-
	4	D1	Sortie/Entrée	Transfert de données (RS-485)
	5	D0	Sortie/Entrée	Transfert de données (RS-485)
	6	RTS	Sortie	Request To Send (demande d'émission)
	7	Non connectées	-	-
	8	SG	-	Signal Ground (masse de signal)

---

Une tension ou un poids excessif sur les câbles de communication peut causer la déconnexion ou un fonctionnement imprévu de l'équipement.

## ATTENTION

### **PERTE DE COMMUNICATION**

Utilisation de HMISTU655/855 :

- Assurez-vous que les connexions aux ports de communication situées en bas de l'unité et sur les côtés ne produisent aucune tension excessive sur les ports.
- Fixez correctement les câbles de communication au panneau ou à l'armoire.
- Utilisez uniquement des câbles RJ45 avec une languette de verrouillage en bon état.

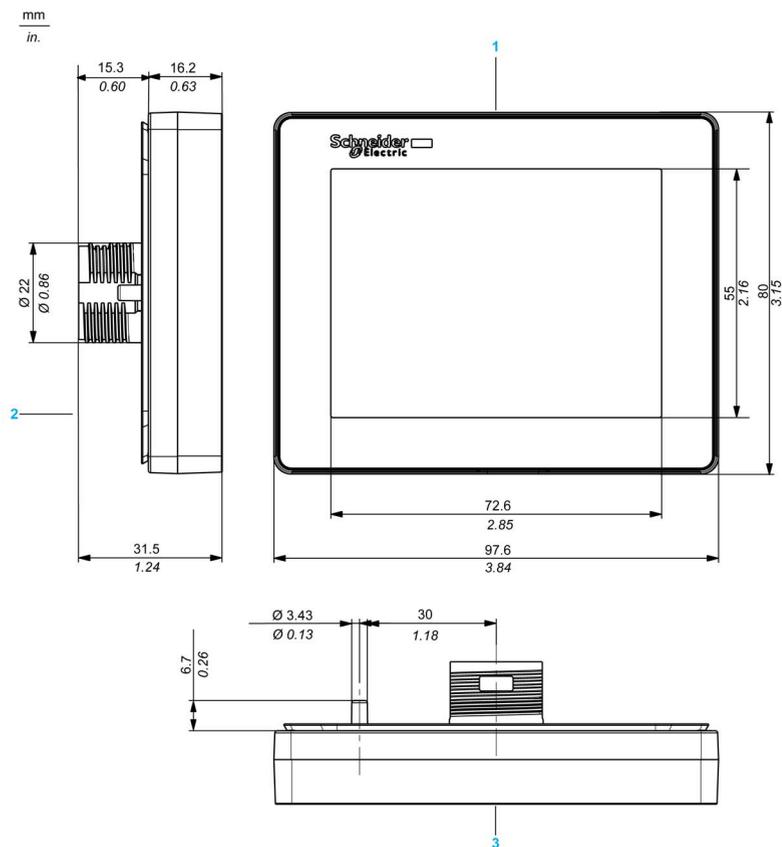
**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

# Sous-chapitre 2.4

## Dimensions

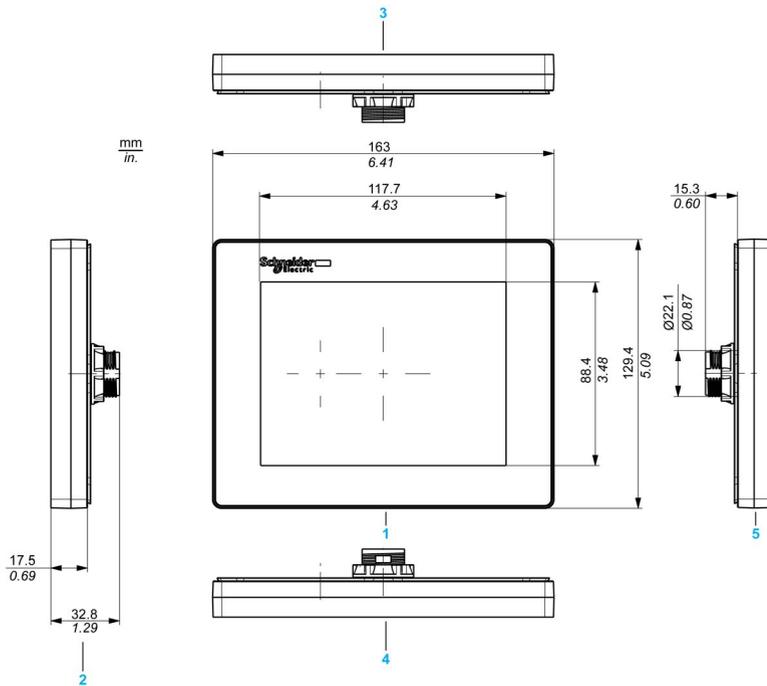
### HMISTU655/855

#### Module d'affichage HMISTU655



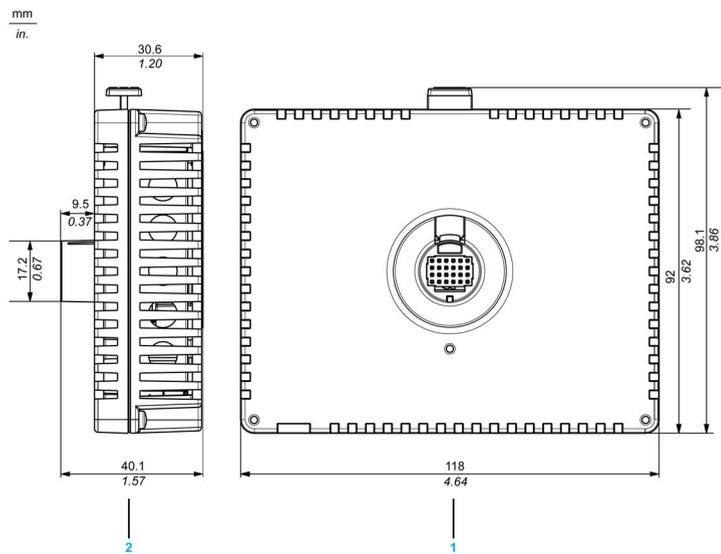
- 1 Avant
- 2 Côté gauche
- 3 Haut

## Module d'affichage HMISTU855



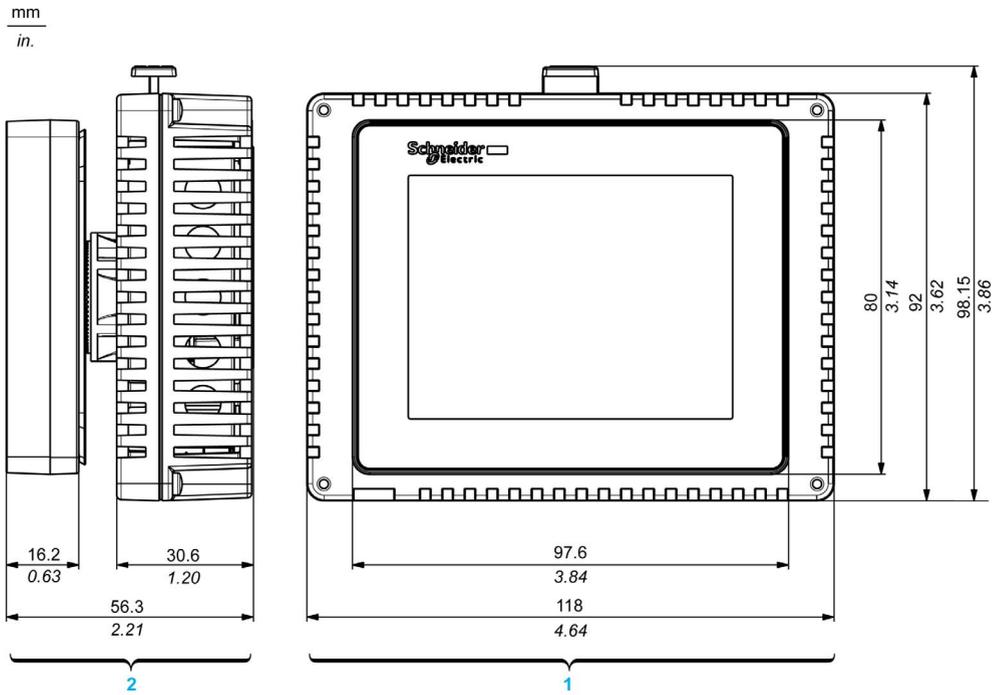
- 1 Avant
- 2 Côté droit
- 3 Bas
- 4 Haut
- 5 Côté gauche

## Module arrière HMISTU655/855

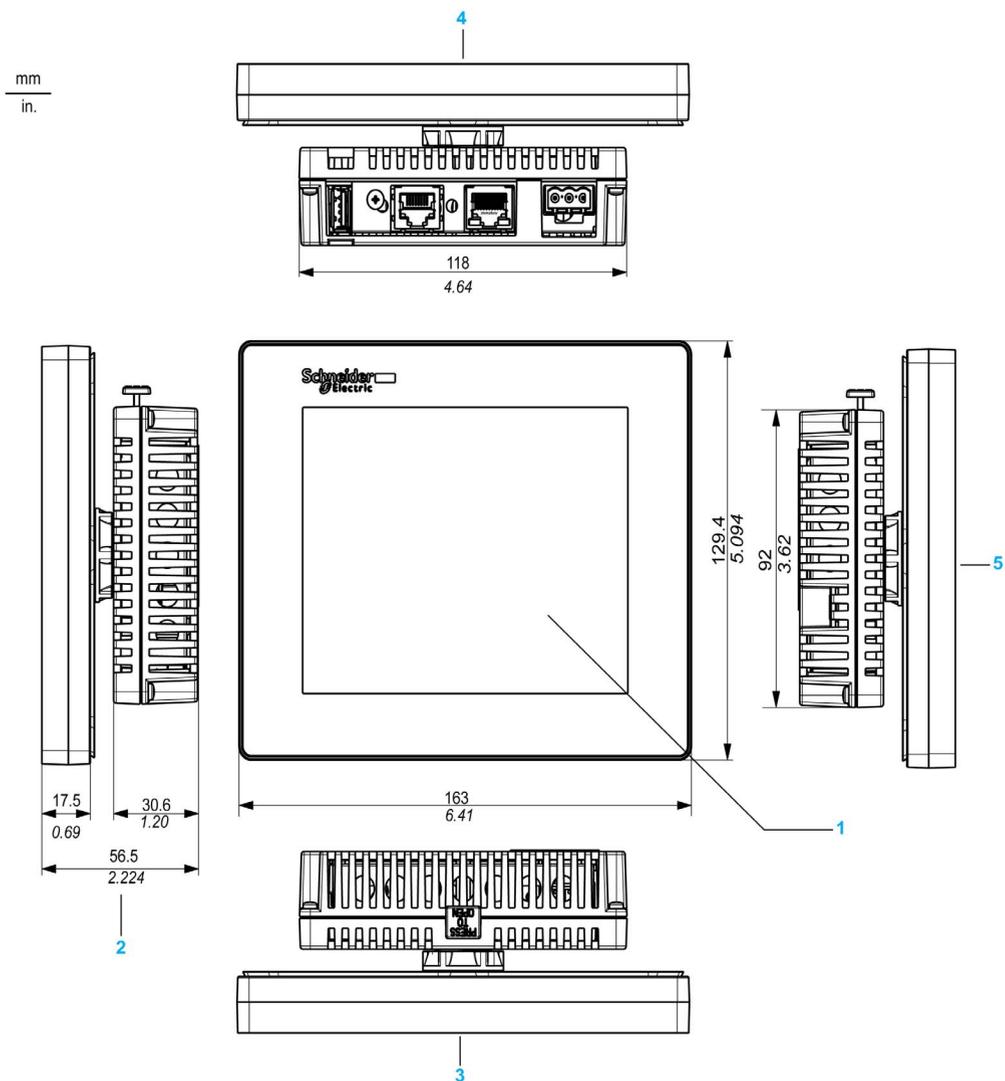


- 1 Avant
- 2 Côté droit

## Modules d'affichage et arrière HMISTU655



## Modules d'affichage et arrière HMISTU855



- 1 Avant
- 2 Côté droit
- 3 Haut
- 4 Bas
- 5 Côté gauche

---

# Chapitre 3

## Installation et câblage

---

### Introduction

Ce chapitre décrit les procédures d'installation et les principes de câblage pour un HMISTU655/855.

### Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sous-chapitres suivants :

Sous-chapitre	Sujet	Page
3.1	Installation	48
3.2	Principes de câblage	59
3.3	Port USB	67
3.4	Connecteur de câble Ethernet	79

---

# Sous-chapitre 3.1

## Installation

---

### Introduction

Cette section décrit les procédures d'installation pour un HMISTU655/855.

### Contenu de ce sous-chapitre

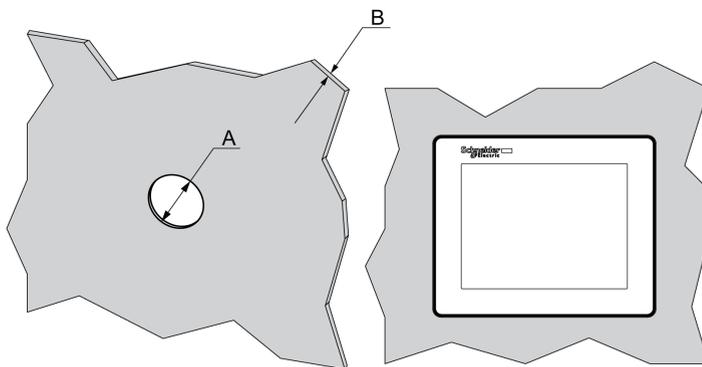
Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Dimensions de découpe du panneau et installation	49
Procédures d'installation	53

## Dimensions de découpe du panneau et installation

### Insertion d'un HMISTU655/855 sans téton antirotation

Faites une découpe dans le panneau et insérez le module d'affichage de l'unité dans le panneau par l'avant. L'illustration ci-dessous présente la découpe du panneau pour une unité HMISTU655/855 sans téton :



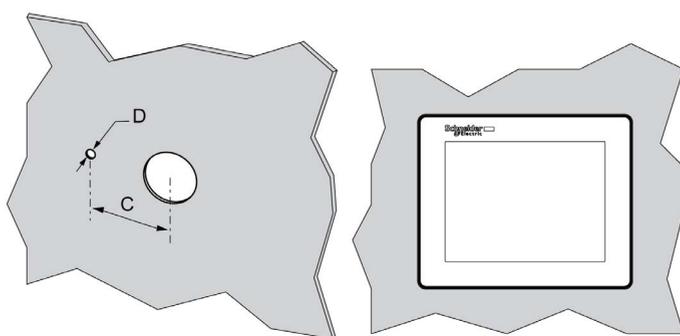
### Dimensions

Appareil	A (mm)	A (po)	B (1)	B (2)
HMISTU655/855	+0 22.50 -0.30	+0 0.88 -0.01	1,5 à 6 mm (0,06 à 0,23 po)	3 à 6 mm (0,11 à 0,23 po)
(1) Tôle d'acier				
(2) Plastiques renforcés fibre de verre (minimum GF30)				

**NOTE :** Sans l'option téton, le couple de rotation pouvant être supporté par le module d'affichage est de 2,5 Nm (22,12 po-lb).

## Insertion d'un HMISTU655/855 avec téton antirotation

Faites une découpe dans le panneau et insérez le module d'affichage de l'unité dans le panneau par l'avant. L'illustration ci-dessous présente la découpe du panneau pour une unité HMISTU655/855 avec un téton :



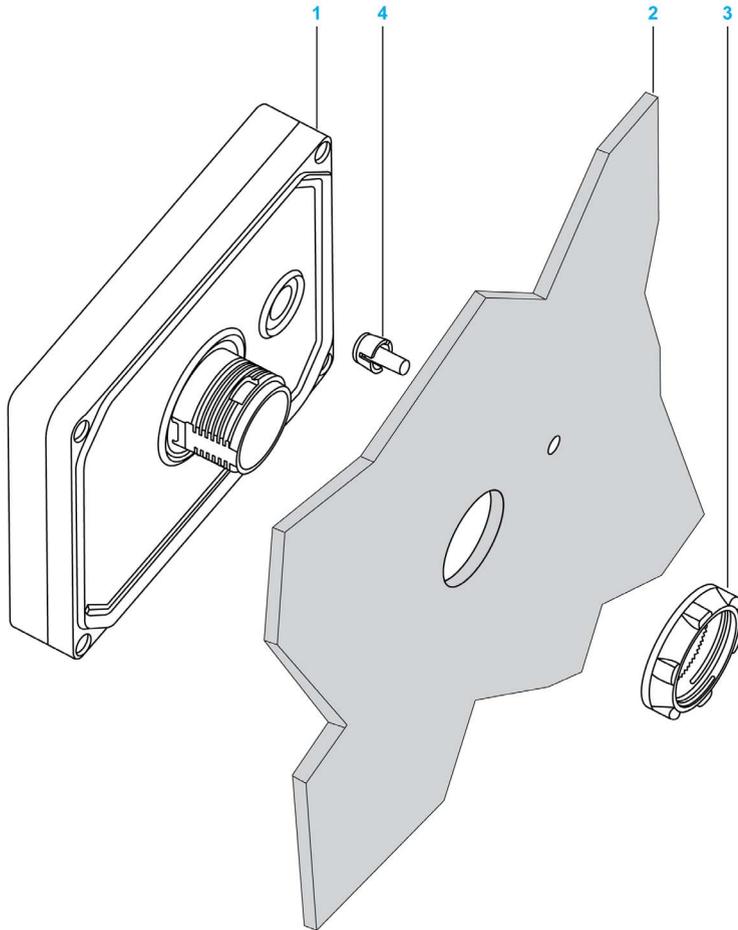
### Dimensions

Appareil	C (mm)	C (po)	D (mm)	D (po)
HMISTU655/855	+0 30.00 -0.20	+0 1.18 -0.007	+0 4.00 -0.20	+0 0.15 -0.007

**NOTE :** Avec l'option téton, le couple de rotation pouvant être supporté par le module d'affichage est de 6 Nm (53,10 po-lb).

---

## Illustration



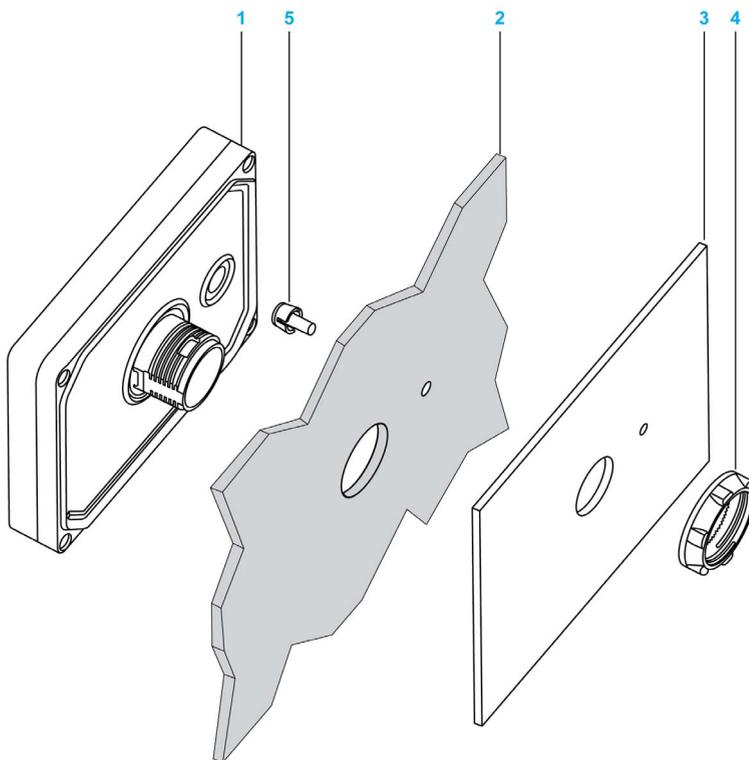
- 1 Module d'affichage
- 2 Support
- 3 Ecrou
- 4 Téton

## Adaptateur de panneau

L'adaptateur pour panneau, fourni dans le kit d'accessoires **HMIZSUKIT** (voir page 17), permet de monter le produit sur :

- Support métallique d'épaisseur comprise entre 1 et 1,5 mm (0,039 et 0,059 po.)
- Support plastique d'épaisseur comprise entre 1 et 3 mm (0,039 et 0,118 po.) pour le HMISTU655
- Support plastique renforcé de fibre de verre, d'épaisseur comprise entre 2 et 3 mm (0,078 et 0,118 po.) pour le HMISTU855

L'illustration ci-dessous présente l'ensemble avec l'adaptateur de panneau :



- 1 Module d'affichage
- 2 Support
- 3 Adaptateur de panneau
- 4 Ecrou
- 5 Téton

---

## Procédures d'installation

### Procédure d'installation sur un panneau

Montez l'unité dans un boîtier assurant un environnement propre, sec, robuste et contrôlé (boîtier IP65 ou UL50 4x pour un montage à l'intérieur) (*voir page 32*).

L'unité peut être montée avec les modules avant et arrière connectés directement ou à l'aide d'un câble de séparation.

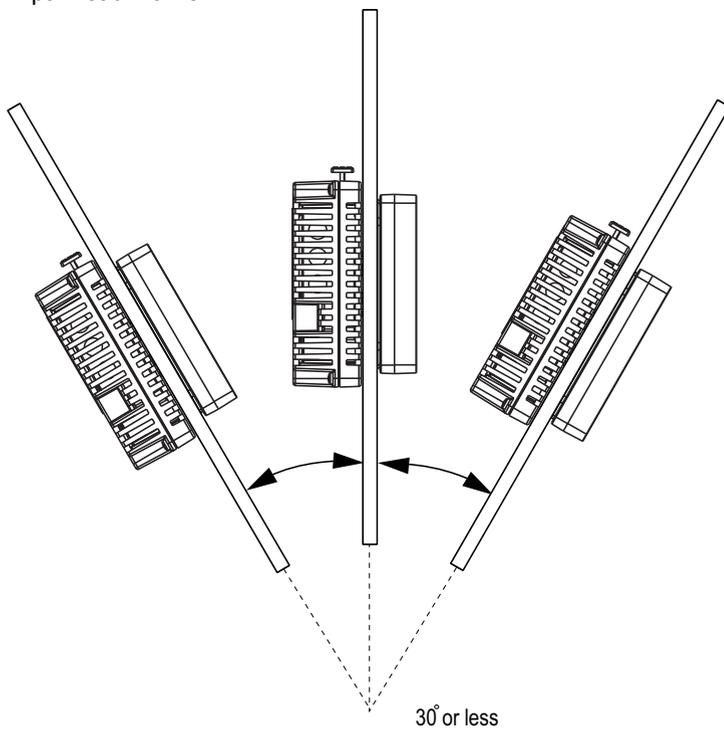
Avant d'installer le HMISTU655/855 vérifiez que :

- Le joint est plat et n'est pas endommagé.
- Le panneau d'installation ou la surface de l'armoire est plan (tolérance de planéité : 0,5 mm (0,019 po)), en bon état et sans irrégularité sur les bords. Des bandes métalliques de renforcement peuvent être fixées à l'intérieur du panneau, à proximité de la découpe, pour en augmenter la robustesse.
- Le panneau doit être conçu pour éviter toute résonance de vibration induite sur le module arrière dépassant un facteur ponctuel de 10 comme pour éviter toute résonance de vibration induite permanente.

Pour réduire la résonance, utilisez l'accessoire adaptateur de panneau.

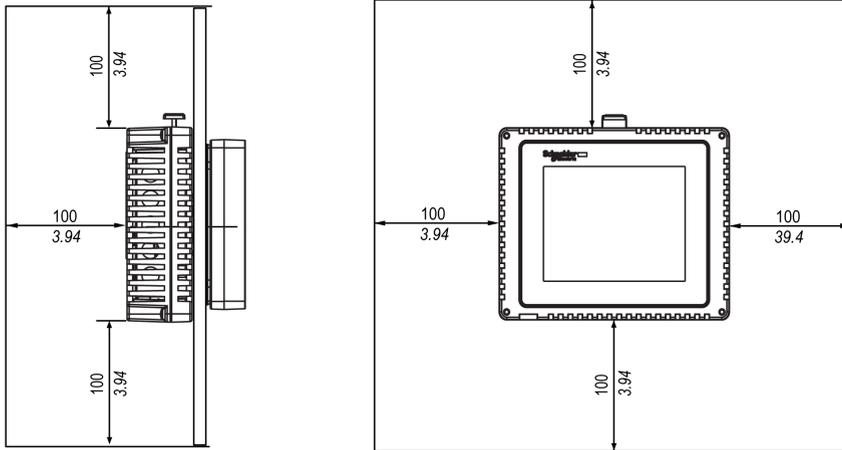
- La température et l'humidité ambiantes de fonctionnement se trouvent dans les plages spécifiées (*voir page 32*).
- La chaleur des équipements environnants ne fait pas dépasser à l'unité sa température de fonctionnement spécifiée (*voir page 32*).

- 
- La face du panneau n'est pas inclinée de plus de 30° en cas d'installation de l'unité dans un panneau incliné :



- La fiche d'alimentation est positionnée verticalement quand l'unité est installée verticalement.
- L'unité doit être distante d'au moins 100 mm (3,94 po.) de toute structure ou équipement voisin pour faciliter le fonctionnement, la maintenance et la ventilation :

$\frac{\text{mm}}{\text{in.}}$

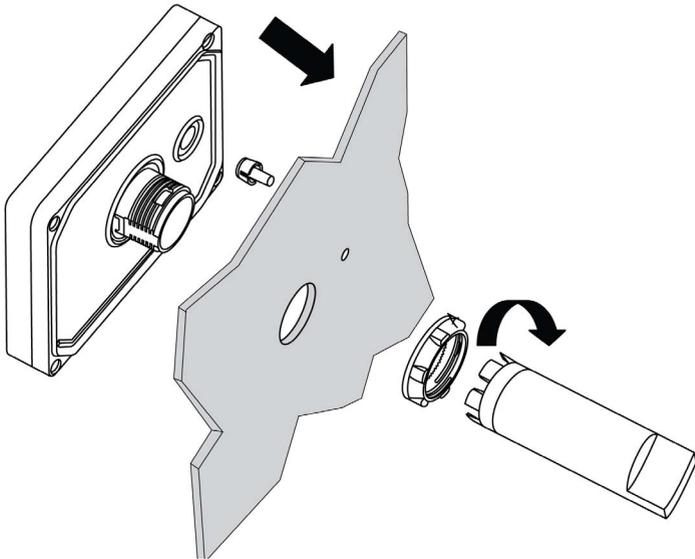


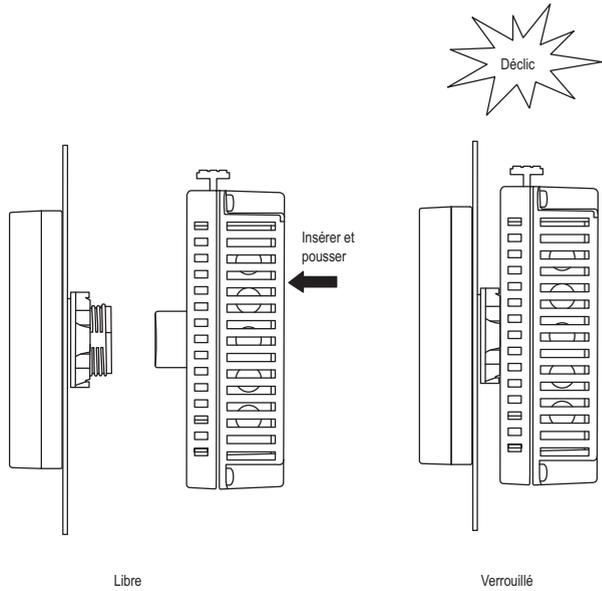
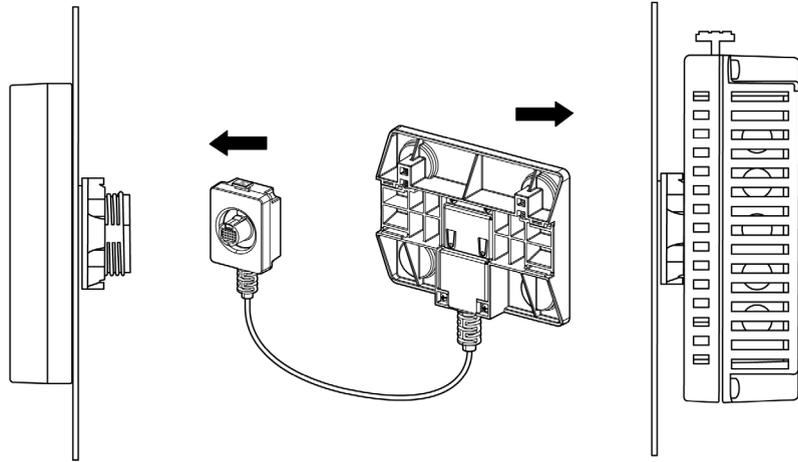
### Différences de pression

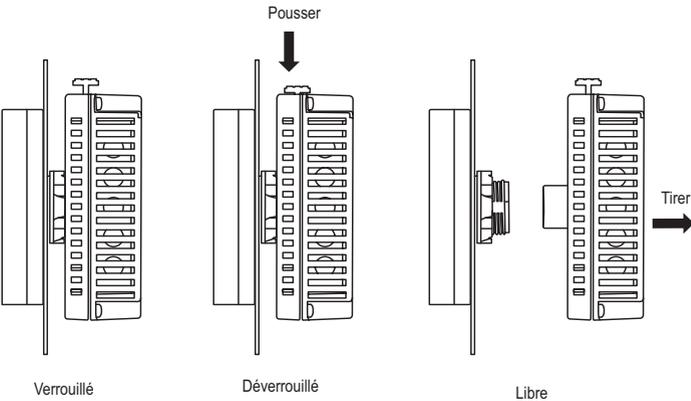
Lors de l'application et de l'installation de ce produit, il est important que les étapes soient suivies pour éliminer toute différence de pression entre l'intérieur et l'extérieur du boîtier dans lequel le produit est installé. Une pression plus élevée à l'intérieur du boîtier peut causer un décollement à l'avant de la membrane de l'écran. Même une petite différence de pression à l'intérieur du boîtier aura un effet sur la grande superficie de la membrane et ne peut produire qu'une force suffisante pour décoller la membre et causer l'échec de la capacité tactile. Les différences de pression peuvent se produire souvent dans les applications où il y a de nombreux ventilateurs qui déplacent l'air à taux différents dans différentes salles.

Veillez suivre ces techniques pour vous assurer que le fonctionnement de ce produit n'est pas touché par cette fausse application :

1. Scellez tous les raccordements de conduit à l'intérieur du boîtier, particulièrement ceux qui sont reliés à d'autres salles qui pourront avoir une autre pression.
2. Le cas échéant, installez un petit trou d'évacuation au bas du boîtier pour permettre l'égalisation des pressions interne et externe.

Etape	Action
1	Placez l'unité sur une surface de niveau propre, l'écran d'affichage étant orienté vers le bas.
2	L'épaisseur du support dépend du matériau : <ul style="list-style-type: none"><li>● Métallique : entre 1,5 et 6 mm (0,059 et 0,236 po)</li><li>● Plastique : entre 3 et 6 mm (0,118 et 0,236 po)</li></ul> Si l'épaisseur est entre 1 et 1,5 mm (0,039 et 0,059 po) pour un support métallique ou entre 1 et 3 mm (0,039 et 0,118 po) pour du plastique, utilisez l'adaptateur de panneau fourni dans le kit d'accessoires <b>HMIZSUKIT</b> (voir page 17).
3	Faites les ouvertures de dimension correcte nécessaires pour l'installation de l'unité, à l'aide des Dimensions de découpe du panneau et installation (voir page 49).
4	Insérez le module d'affichage (avec le téton le cas échéant) dans la découpe du panneau :  Vissez l'écrou à l'aide de la clé de serrage à un couple compris entre 1,2 et 2 Nm (10,62 et 17,70 po-lb).

Etape	Action
5	<p data-bbox="310 201 1218 253"><b>(a).</b> Si vous installez les modules avant et arrière ensemble, poussez le module arrière jusqu'au déclic de verrouillage de sa position :</p> <div data-bbox="310 269 912 860">  <p data-bbox="422 841 454 857">Libre</p> <p data-bbox="790 841 847 857">Verrouillé</p> </div> <p data-bbox="310 911 1249 963"><b>(b).</b> Si vous installez les modules avant et arrière séparément, enfoncez les deux extrémités du câble de séparation jusqu'au verrouillage de leur position :</p> <div data-bbox="310 984 1108 1446">  </div>

Etape	Action
6	<p>Pour déposer le module arrière, appuyez sur le bouton pour le déverrouiller, puis tirez le module arrière vers l'extérieur :</p>  <p>The diagram illustrates the process in three stages:         <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Verrouillé</b>: The module is shown inserted into the chassis with a locking mechanism engaged.</li> <li><b>Déverrouillé</b>: An arrow labeled "Pousser" points to a button on the top of the module, indicating the action to disengage the lock.</li> <li><b>Libre</b>: The module is shown partially pulled out, with an arrow labeled "Tirer" pointing away from the chassis, indicating the final removal step.</li> </ul> </p>

---

## Sous-chapitre 3.2

### Principes de câblage

---

#### Introduction

Cette section présente les principes de câblage du HMISTU655/855.

#### Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Connexion du cordon d'alimentation	60
Connexion de l'alimentation	63
Mise à la terre	65

---

## Connexion du cordon d'alimentation

### Introduction

Prenez les précautions décrites ci-dessous lorsque vous mettez l'appareil sous tension :

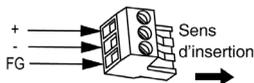
- Une fois la borne FG connectée, assurez-vous que le fil est relié à la terre. Si l'unité n'est pas reliée à la terre, des interférences électromagnétiques (EMI) excessives peuvent survenir. La mise à la terre est requise afin d'assurer l'immunité de niveau CEM.
- Les bornes SG et FG sont connectées à l'intérieur de l'unité.
- Coupez l'alimentation avant d'effectuer le câblage aux bornes d'alimentation de l'unité.
- L'unité ne fonctionne que sous une alimentation de 24 Vcc. Si vous utilisez un autre niveau d'alimentation, vous pouvez endommager l'alimentation et l'unité.
- L'unité n'est pas équipée d'un interrupteur ; vous devez donc en installer un sur la source d'alimentation de l'unité.

### Préparation du cordon d'alimentation

Avant d'utiliser votre cordon d'alimentation :

- Vérifiez que le fil de terre est du même calibre ou supérieur par rapport aux fils d'alimentation.
- N'utilisez pas des fils en aluminium pour le cordon d'alimentation.
- Si les fils (individuels) à l'extrémité du conducteur ne sont pas torsadés correctement, un court-circuit peut survenir sur la boucle au niveau des fils d'extrémité ou d'une électrode. Pour éviter cela, utilisez des extrémités de câble D25CE/AZ5CE.
- Utilisez des fils de 0,2 à 2.5 mm<sup>2</sup> (24 - 12 AWG) pour le cordon d'alimentation et torsadez les extrémités des fils avant de les relier aux bornes.
- Le type de conducteur est un fil rigide ou toronné.
- Réduisez au maximum la longueur du cordon d'alimentation afin de limiter le bruit électromagnétique.

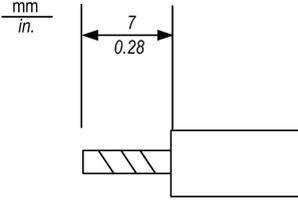
### Illustration de la prise d'alimentation



Connexion	Fil
+	24 V
-	0 V
FG	Borne de terre raccordée au châssis de l'unité.

## Raccordement du cordon d'alimentation

Le tableau suivant décrit les étapes de connexion de la prise d'alimentation :

Étape	Action
1	Débranchez le cordon d'alimentation de la source d'alimentation.
2	Retirez la prise d'alimentation de l'unité.
3	Retirez la protection en vinyle de 7 mm (0,28 po) de chaque fil du cordon d'alimentation. 
4	Si vous utilisez des fils toronnés, torsadez les extrémités. L'étamage des extrémités avec de la soudure réduit le risque d'effilochage et améliore le transfert électrique.
5	Branchez les fils sur la prise d'alimentation à l'aide d'un tournevis à lame plate (taille : 0,6 x 3,5).
6	Serrez les vis de fixation au couple suivant : 0.5 à 0.6 Nm (4.4 à 5.2 lb-po).
7	Remplacez la prise d'alimentation dans le connecteur d'alimentation.

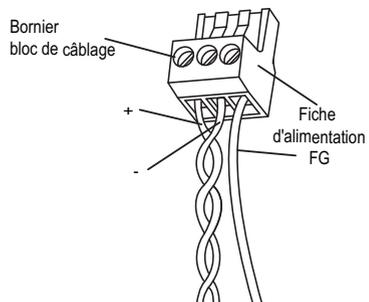
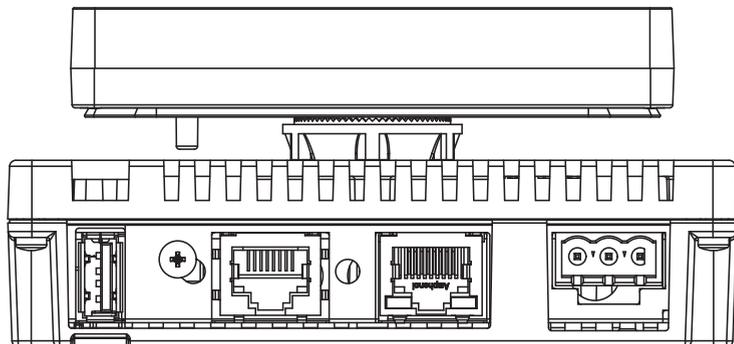
### NOTE :

- Ne soudez pas le fil directement sur la broche de la prise d'alimentation.
- Le cordon d'alimentation doit être conforme aux spécifications ci-dessus. Torsadez les cordons d'alimentation jusqu'à la prise d'alimentation, afin d'assurer l'immunité de niveau CEM. (Reportez-vous à l'illustration ci-dessous).

---

## Connexion de l'alimentation

L'illustration ci-dessous présente un branchement du cordon d'alimentation :



---

## Connexion de l'alimentation

### Précautions à observer

- Branchez le cordon d'alimentation au connecteur d'alimentation situé sur le côté de l'unité via la prise d'alimentation.
- Utilisez une alimentation régulée avec alimentation classe 2 entre le secteur et la terre.
- Ne regroupez pas et ne faites pas courir à proximité le cordon d'alimentation et les circuits secteur (haute tension, courant fort) ni les signaux d'entrée/sortie.
- Connectez un parasurtenseur afin de gérer les surtensions.

Des contraintes excessives sur le branchement d'alimentation ou une tentative d'installation d'une unité avec les câbles d'alimentation branchés peuvent déconnecter ou endommager les branchements d'alimentation. Ceci peut causer des courts-circuits, un incendie ou un fonctionnement inattendu de l'équipement.

### AVERTISSEMENT

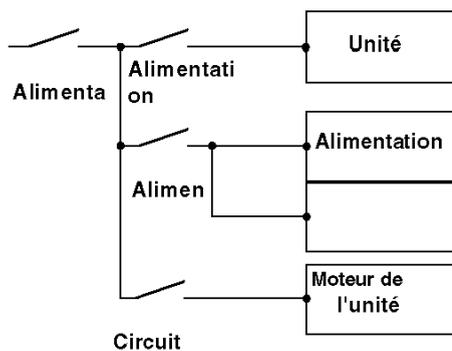
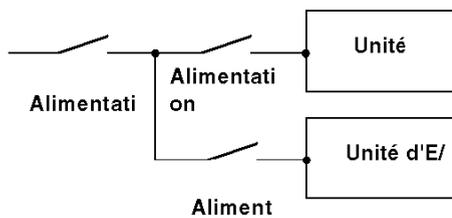
#### **COURT-CIRCUIT, INCENDIE OU FONCTIONNEMENT INCORRECT DE L'UNITE**

- Fixez correctement les câbles d'alimentation au panneau ou à l'armoire.
- Utilisez le couple recommandé pour serrer les vis du bornier de l'unité.
- Installez et fixez l'unité sur le panneau d'installation ou l'armoire avant de connecter les lignes d'alimentation et de communication.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

## Branchements de l'alimentation

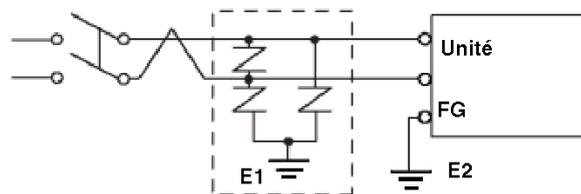
Pour faciliter l'entretien, utilisez le schéma de branchement optionnel suivant pour paramétrer les branchements de l'alimentation.



### NOTE :

- Reliez séparément le parasurtenseur (E1) et l'unité (E2) à la terre.
- Sélectionnez un parafoudre de tension de circuit maximale supérieure à la tension de crête de l'alimentation.

Le schéma suivant montre la connexion du parasurtenseur :



---

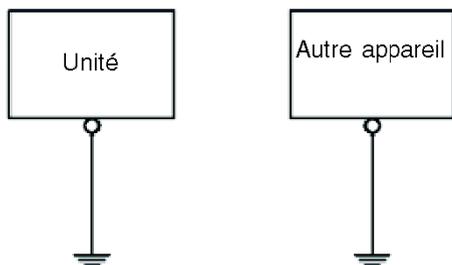
## Mise à la terre

### Introduction

Prenez les précautions décrites ci-dessous lorsque vous reliez l'unité à la terre.

### Mise à la terre indépendante

Connectez la borne FG de l'alimentation à un dispositif de mise à terre indépendante.



### Procédure de mise à la terre

Étape	Action
1	Vérifiez que la résistance de terre est inférieure à 100 $\Omega$ .
2	Créez le point de connexion aussi près que possible de l'unité et utilisez un fil aussi court que possible. En cas d'utilisation d'un fil de mise à la masse long, remplacer le fil fin par un fil plus gros et l'insérer dans un conduit.

---

## Mise à la terre commune

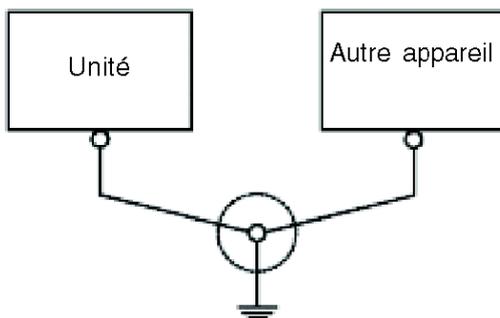
Précautions à prendre :

Une mauvaise mise à la terre des équipements peut entraîner des interférences électromagnétiques (EMI). Les interférences électromagnétiques (EMI) peuvent causer une perte de communication.

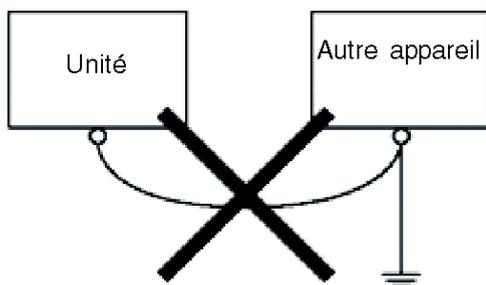
N'utilisez pas de mise à la terre commune, sauf pour la configuration autorisée décrite ci-dessous.

Si la mise à la terre indépendante est impossible, utilisez une mise à la terre commune.

Mise à la terre correcte



Mise à la terre incorrecte



---

## Sous-chapitre 3.3

### Port USB

---

#### Vue d'ensemble

Cette section présente le port USB.

#### Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Informations importantes lors de l'utilisation d'un port USB	68
Câble de transfert de données (BMXXCAUSBH018) – Installation du pilote USB	69
USB Standard A	71
USB Mini-B	76

---

## Informations importantes lors de l'utilisation d'un port USB

### Introduction

Le câble de transfert de données (BMXXCAUSBH018) peut être branché au port USB pour permettre le transfert de données de l'ordinateur vers l'unité.

### **AVERTISSEMENT**

#### **RISQUE D'EXPLOSION EN ENVIRONNEMENTS DANGEREUX**

Dans des environnements dangereux tels que décrits par la norme ANSI/ISA 12.12.01 :

- Vérifiez que le câble USB a été fixé avec le collier de câble USB avant d'utiliser l'interface USB hôte.
- Veillez à couper l'alimentation avant de brancher ou de débrancher tout connecteur de l'unité.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

### ***AVIS***

#### **COMPORTEMENT INATTENDU DE L'EQUIPEMENT**

N'utilisez pas le câble USB de 4,5 m BMXXCAUSBH045.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

---

## Câble de transfert de données (BMXXCAUSBH018) – Installation du pilote USB

### Informations importantes

Procédez comme suit pour éviter d'endommager le connecteur du câble ou l'unité :

- Ne connectez pas le câble de transfert de données USB avant que le guide d'instructions ne vous recommande de le faire.
- Insérez le connecteur à l'angle correct pour la connexion du câble de transfert de données USB au PC ou à l'unité.
- Saisissez le connecteur et non pas le câble lui-même pour débrancher le câble.
- Utilisez le port défini au moment de l'installation. Si vous débranchez le câble du port défini au moment de l'installation pour le brancher sur un autre port, le système d'exploitation ne reconnaîtra pas le nouveau port.
- Redémarrez le PC et fermez toutes les applications résidentes avant de réinstaller le logiciel si vous ne parvenez pas à terminer l'installation.

**NOTE :** Vijeo Designer doit être installé avant le pilote USB.

### Procédure d'installation

Étape	Action
1	Insérez le CD-ROM d'installation de Vijeo Designer dans votre lecteur de CD-ROM. La fenêtre d'installation de Vijeo Designer s'ouvre automatiquement. Dans le cas inverse, à partir du menu <b>Démarrer</b> de Windows, cliquez sur <b>Exécuter</b> puis saisissez <b>x:\install.exe</b> (où x est le nom de votre lecteur de CD-ROM).
2	Dans le menu <b>Installer</b> , sélectionnez <b>Pilote USB</b> .
3	Choisissez le pilote à installer à partir de la fenêtre qui s'affiche. Pour le câble BMXXCAUSBH018USB, sélectionnez <b>Installer le pilote USB pour....</b>
4	Une fenêtre contextuelle s'affiche pour vous informer que l'installation du pilote a réussi.
5	Branchez le câble USB sur l'ordinateur. Windows détecte automatiquement le câble et indique que le périphérique est désormais prêt à fonctionner.

## Vérifications après l'installation

Effectuez les vérifications suivantes après l'installation :

Étape	Action
1	Vérifiez que le câble USB est relié physiquement au port USB de la machine en question.
2	Sur le PC, vérifiez que le câble USB est relié physiquement au port USB.
3	Sur le bureau, cliquez à l'aide du bouton droit de la souris sur <b>Poste de travail</b> puis sélectionnez <b>Propriétés</b> .
4	Dans la boîte de dialogue <b>Propriétés système</b> , sélectionnez l'onglet <b>Matériel</b> , puis cliquez sur <b>Gestionnaire de périphériques</b> .
5	Dans le <b>Gestionnaire de périphériques</b> , le câble de liaison USB (BMXXCAUSBH018) apparaît sous le contrôleur USB.

## Dépannage

Problème/symptôme détecté	Résolution
Le câble USB n'est pas reconnu.	Branchez le câble correctement ou redémarrez votre PC. Par ailleurs, lorsque vous branchez un concentrateur USB, branchez-le directement sur le port USB de votre PC.
Surintensité détectée.	
Le service Plug and Play ne fonctionne pas correctement.	
Vous ne parvenez pas à utiliser votre câble USB après l'avoir branché sur un concentrateur USB.	L'alimentation provenant du concentrateur est peut-être insuffisante. Vérifiez que le concentrateur est auto-alimenté.
	Branchez le câble directement sur le port USB du PC.
Après installation, un point d'interrogation ? apparaît lorsque vous essayez de confirmer l'état du câble par le Gestionnaire de périphériques.	Le pilote n'est pas installé correctement. Désinstallez le pilote, puis réinstallez-le.

## Désinstallation du pilote USB

Étape	Action
1	Cliquez sur l'icône permettant <b>d'interrompre la liaison USB</b> avec l'équipement USB dans la barre des tâches de Windows, puis sélectionnez <b>Stop USB link cable (BMXXCAUSBH018)</b> sous Windows 2000 ou <b>Safely remove USB link cable (BMXXCAUSBH018)</b> sous Windows XP.
2	Lorsque le message <b>Le matériel peut être retiré en toute sécurité</b> apparaît, retirez le câble de transfert USB.
3	Cliquez sur <b>OK</b> pour fermer la boîte de dialogue.

---

## USB Standard A

### Introduction

Lorsque vous utilisez un périphérique USB, vous pouvez fixer un support de connecteur USB sur l'interface USB située sur le côté de l'unité afin d'empêcher le câble USB de se débrancher.

### AVERTISSEMENT

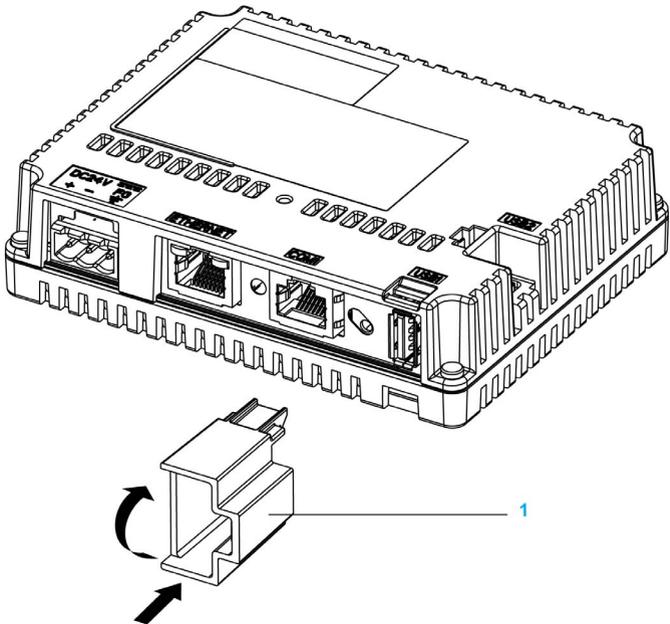
#### **RISQUE D'EXPLOSION EN ENVIRONNEMENTS DANGEREUX**

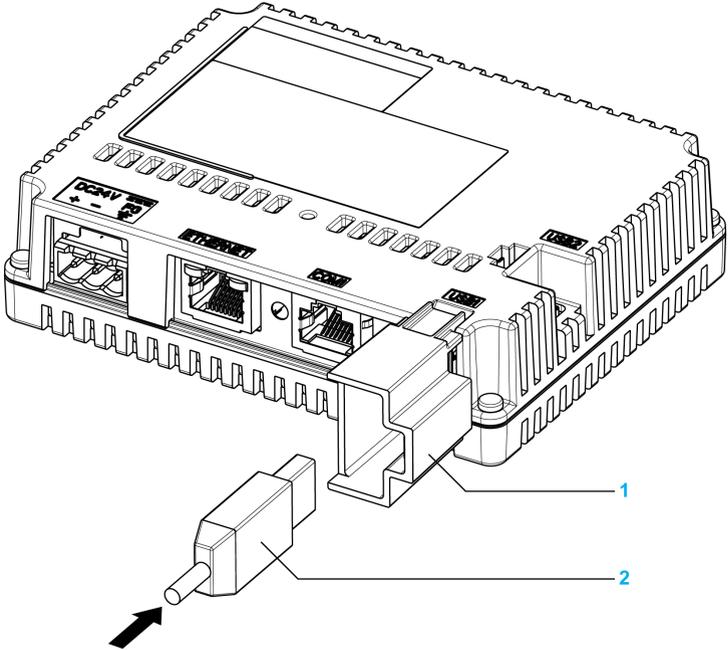
Dans des environnements dangereux tels que décrits par la norme ANSI/ISA 12.12.01 :

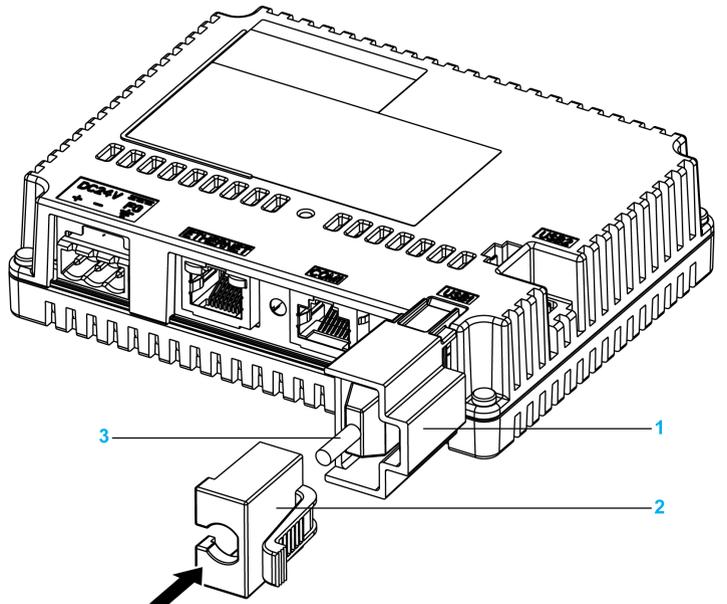
- Vérifiez que le câble USB a été fixé avec le collier de câble USB avant d'utiliser l'interface USB hôte.
- Veillez à couper l'alimentation avant de brancher ou de débrancher tout connecteur de l'unité.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

## Fixation du support USB

Étape	Action
1	<p data-bbox="321 282 1049 386">Fixez le support USB à l'interface hôte USB sur le module arrière. Accrochez la partie supérieure du support de connecteur USB à l'orifice de raccordement de l'unité principale, puis insérez la partie inférieure de la manière indiquée ci-dessous pour fixer le support de connecteur USB.</p>  <p data-bbox="321 1057 485 1078">1 Support USB</p>

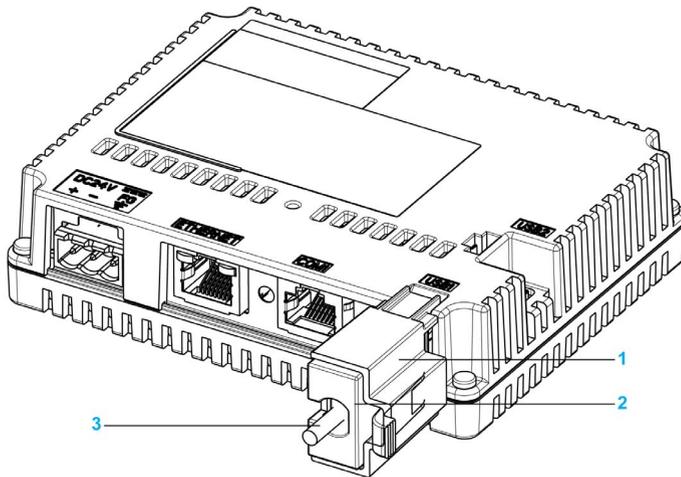
Étape	Action
2	<p data-bbox="353 203 754 227">Insérez le câble USB dans l'interface hôte.</p>  <p data-bbox="353 906 518 958">1 Support USB 2 Câble USB</p>

Étape	Action
3	<p data-bbox="323 204 1050 253">Fixez la protection USB afin de maintenir le câble USB. Insérez la protection USB dans la languette du support de connecteur USB.</p>  <p data-bbox="323 893 488 971"> 1 Support USB  2 Capot USB  3 Câble USB </p>

---

## Dépose du support USB

Rabattez vers le bas la languette du support USB, puis déposez la protection USB.



- 1 Support USB
- 2 Capot USB
- 3 Câble USB

## USB Mini-B

### Introduction

Lorsque vous utilisez un périphérique USB, vous pouvez fixer un support de connecteur USB sur l'interface USB située sur le côté de l'unité afin d'empêcher le câble USB de se débrancher.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

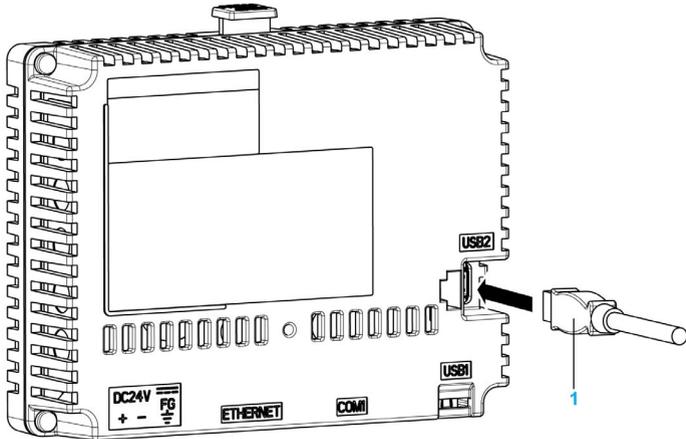
### **RISQUE D'EXPLOSION EN ENVIRONNEMENTS DANGEREUX**

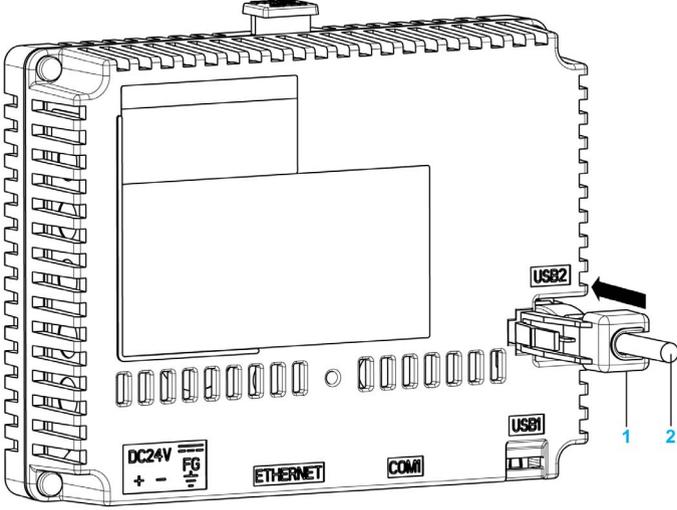
Dans des environnements dangereux tels que décrits par la norme ANSI/ISA 12.12.01 :

- Vérifiez que le câble USB a été fixé avec le collier de câble USB avant d'utiliser l'interface USB hôte.
- Veillez à couper l'alimentation avant de brancher ou de débrancher tout connecteur de l'unité.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

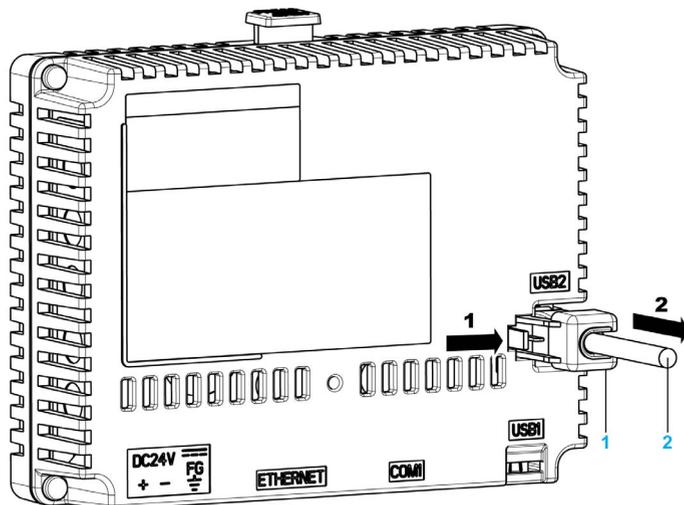
### Fixation du support USB

Étape	Action
1	Insérez le câble USB dans l'interface hôte.  1 Câble USB

Étape	Action
2	<p data-bbox="353 204 934 228">Branchez le support USB pour fixer le câble USB en position.</p>  <p data-bbox="353 776 518 821">1 Support USB 2 Câble USB</p>

## Dépose du support USB

Rabattez vers le bas la languette du support USB, puis déposez le support USB.



- 1 Support USB
- 2 Câble USB

---

## Sous-chapitre 3.4

### Connecteur de câble Ethernet

---

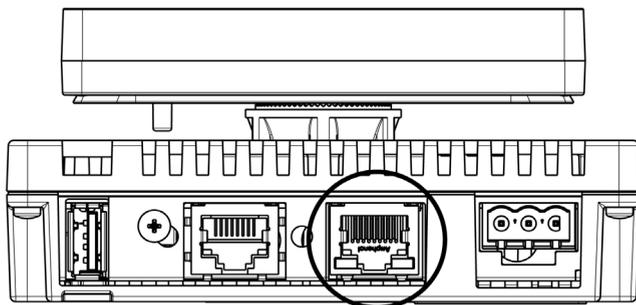
#### Présentation

#### Introduction

Le HMISTU655/855 est équipé d'une interface Ethernet conforme IEEE802.3, qui émet et reçoit des données à 10 Mbps ou 100 Mbps.

#### Connecteur de câble Ethernet

L'illustration suivante montre l'emplacement du connecteur de câble Ethernet RJ45 :



Ne confondez pas le connecteur Ethernet RJ45 avec le port série RJ45 COM1/COM2.

**NOTE :** Les réseaux Ethernet doivent être installés par un professionnel.

1-1 les connexions doivent être faites avec un concentrateur ou un commutateur. Vous pouvez utiliser la connexion 1 : 1 avec un câble croisé, en fonction des ordinateurs et cartes réseau connectés.



---

# Partie II

## Paramètres

---

### Introduction

Cette partie décrit les paramètres disponibles sur la machine cible, ainsi que la méthode de mise au point de l'unité.

### Contenu de cette partie

Cette partie contient les chapitres suivants :

Chapitre	Titre du chapitre	Page
4	Configuration de l'unité	83
5	Dépannage	95
6	Entretien	101



---

# Chapitre 4

## Configuration de l'unité

---

### Introduction

Ce chapitre présente les réglages des unités HMISTU655/855.

### Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Types de configurations	84
Paramètres système	85
Configuration Hors ligne	89
Paramètres de diagnostic	92

---

## Types de configurations

### Introduction

Vous pouvez utiliser le menu **Paramètres** pour configurer l'unité.

Selon l'utilisation de votre HMISTU655/855, vous pouvez afficher le menu **Paramètres** par trois méthodes différentes :

- Choisissez une action.
- Appuyez sur le coin supérieur gauche de l'écran à la mise sous tension.
- Appuyez successivement sur deux coins de l'écran pendant que l'application est en cours d'exécution.

Vous pouvez sélectionner la méthode utilisée par votre application dans les propriétés de la cible, depuis l'éditeur Vijeo Designer.

### Accéder au menu Paramètres

Étape	Action
1	<p>Vous pouvez définir l'une des combinaisons suivantes pour afficher le menu <b>Paramètres</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Action : Créez un commutateur et ajoutez l'opération du système de configuration. Reportez-vous à l'aide en ligne de Vijeo Designer pour avoir plus d'informations sur la création d'un commutateur.</li><li>● Coin supérieur gauche : Dans les propriétés de la <b>cible</b>, définissez <b>Accès Menu Configuration</b> sur <b>Coin supérieur gauche</b> ou sur <b>Coin gauche sup./2 coins</b>.</li><li>● Toucher 2 coins successivement : Dans les propriétés de la <b>cible</b>, définissez <b>Accès Menu Configuration</b> sur <b>2 coins</b> ou sur <b>Coin gauche sup./2 coins</b>.</li></ul> <p>Si vous définissez <b>Accès Menu Configuration</b> sur <b>Aucun</b> et si vous ne créez pas de commutateur pour afficher le menu <b>Paramètres</b>, il n'y a alors aucun moyen de configurer l'unité au moment de l'exécution.</p>
2	Branchez l'alimentation.
3	<p>Selon la configuration choisie à l'étape 1, vous pouvez afficher le menu <b>Configuration</b> en utilisant l'une des trois méthodes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Action : Appui sur le commutateur configuré pour actionner le système de configuration.</li><li>● Coin supérieur gauche : Appui sur le coin supérieur gauche de l'écran dans les dix secondes suivant le démarrage de l'unité.</li><li>● Toucher 2 coins successivement : Appui sur le coin supérieur gauche, puis sur le coin supérieur droit de l'écran dans la demi-seconde. La zone tactile est de 50 points par 50 points.</li></ul> <p>Vijeo Designer Runtime redémarre et affiche le menu Paramètres.</p>
4	<p>Le menu <b>Paramètres</b> contient 3 onglets : <b>Hors ligne</b>, <b>Système</b>, <b>Diagnostics</b> et <b>Vers mode Run</b>. Cliquez sur un onglet pour afficher ses paramètres.</p>

---

## Paramètres système

### Introduction

Vous pouvez modifier les paramètres système alors que l'application utilisateur est encore ouverte.

### Styler

Utilisez le styler pour étalonner l'écran :

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Système</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Styler</b> .
3	Appuyez sur le centre de la croix plusieurs fois pour terminer l'étalonnage de l'écran.

### Modification de la date/de l'heure

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Système</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Date/Heure</b> .
3	Appuyez sur un des champs <b>Année</b> , <b>Mois</b> ou <b>Jour</b> pour afficher le clavier de saisie de données. Utilisez ce clavier pour définir la date sélectionnée.
4	Appuyez sur un des champs <b>Heure</b> , <b>Minutes</b> ou <b>Secondes</b> pour afficher le pavé numérique. Utilisez ce pavé numérique pour définir l'heure sélectionnée.
5	Dans l'onglet <b>Fuseau horaire</b> , appuyez sur les flèches haut/bas pour sélectionner le fuseau horaire voulu.
6	Cochez la case <b>Régler automatiquement l'horloge pour l'heure d'été</b> pour choisir le réglage de l'horloge automatique en fonction des changements d'heure d'été.
7	Dans l'onglet <b>DST</b> , appuyez sur les flèches haut/bas pour sélectionner le type d'heure d'été voulu : <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Date</b> : la valeur DST est ajoutée ou soustraite à la date exacte choisie.</li><li>● <b>Règle</b> : la valeur DST est ajoutée ou soustraite à un jour de la semaine spécifique dans le mois.</li></ul>
8	Appuyez sur le champ <b>Valeur</b> pour afficher le clavier de saisie de données. Utilisez ce clavier pour définir la valeur de décalage de l'heure d'été (minutes).
9	Appuyez sur le bouton <b>OK</b> pour valider votre configuration ou configurer les paramètres d'heure d'été par Date ( <i>voir page 86</i> ) ou par Règle ( <i>voir page 86</i> ).

---

### Réglage de l'heure d'été par date

Si la valeur **Date** est sélectionnée à l'étape 7 de Changement de date/heure (*voir page 85*), suivez la procédure ci-après pour régler les paramètres d'heure d'été :

Étape	Action
1	Suivez la procédure du Changement de date/heure ( <i>voir page 85</i> ).
2	Dans <b>Ajout d'heure</b> , appuyez sur les flèches haut/bas pour sélectionner le mois voulu, puis appuyez sur le champ souhaité pour afficher le clavier pour définir le jour auquel vous souhaitez ajouter l'heure. Dans @, appuyez sur un des champs pour afficher le clavier et définir l'heure à laquelle l'heure doit être ajoutée.
3	Dans <b>Soustraction d'heure</b> , appuyez sur les flèches haut/bas pour sélectionner le mois voulu, puis appuyez sur le champ souhaité pour afficher le clavier pour définir le jour auquel vous souhaitez soustraire l'heure. Dans @, appuyez sur un des champs pour afficher le clavier et définir l'heure à laquelle l'heure doit être soustraite.

### Réglage de l'heure d'été par règle

Si la valeur **Règle** est sélectionnée à l'étape 7 de Changement de date/heure (*voir page 85*), suivez la procédure ci-après pour régler les paramètres d'heure d'été :

Étape	Action
1	Suivez la procédure du Changement de date/heure ( <i>voir page 85</i> ).
2	Dans <b>Ajout d'heure</b> , appuyez sur les touches haut/bas pour sélectionner le jour voulu pour l'ajout d'heure. Dans @, appuyez sur un des champs pour afficher le clavier et définir l'heure à laquelle l'heure doit être ajoutée.
3	Dans <b>Soustraction d'heure</b> , appuyez sur les touches haut/bas pour sélectionner le jour voulu pour la soustraction d'heure. Dans @, appuyez sur un des champs pour afficher le clavier et définir l'heure à laquelle l'heure doit être soustraite.

### Forcer un redémarrage

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Système</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Redémarrer</b> , le message suivant s'affiche : <b>Etes-vous sûr de vouloir redémarrer le système d'exploitation ?</b> .
3	Appuyez sur le bouton <b>Redémarrer</b> pour redémarrer l'unité ou sur le bouton <b>Annuler</b> pour revenir au menu <b>Système</b> .

---

## Sélection d'une langue

Le tableau suivant explique comment sélectionner la langue utilisée pour le menu Paramètres, les messages d'exécution et l'application utilisateur.

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Système</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Langue</b> .
3	Appuyez sur les flèches haut/bas pour sélectionner la langue voulue pour : <ul style="list-style-type: none"><li>● Système,</li><li>● Application utilisateur,</li><li>● Langue de clavier.</li></ul> Les langues disponibles dans les paramètres de langue sont définies dans l'éditeur Vijeo Designer.
4	Appuyez sur <b>OK</b> pour valider.

## Affichage des informations de version

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Système</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Info ver.</b> pour afficher les informations de version : <ul style="list-style-type: none"><li>● Version Vijeo-Designer Runtime,</li><li>● Version Vijeo-Designer,</li><li>● Numéro de Build.</li></ul>

## Affichage des statistiques mémoire

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Système</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Mémoire</b> . <ul style="list-style-type: none"><li>● La DRAM décrit la quantité de mémoire actuellement utilisée par l'application.</li><li>● La mémoire Flash indique la quantité de mémoire interne (mémoire flash) requise pour stocker les fichiers système runtime et l'application utilisateur.</li></ul>

---

## Réglage de la luminosité

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Système</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Luminosité</b> .
3	Appuyez sur les flèches haut/bas pour régler la luminosité. <b>NOTE</b> : Le fait de réduire la luminosité peut augmenter la durée de vie du rétroéclairage.

---

## Configuration Hors ligne

### Introduction

Les paramètres hors ligne ne sont pas modifiables tant qu'une application utilisateur est ouverte.

### Modification des paramètres réseau

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Hors ligne</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Réseau</b> , le message suivant apparaît : <b>Le travail sur les paramètres hors ligne arrêtera l'application utilisateur et l'exécution. Continuer ?</b>
3	Appuyez sur le bouton <b>OK</b> pour redémarrer le système, ou sur le bouton <b>Annuler</b> pour revenir au menu <b>Système</b> .
4	Dans l'onglet <b>IP statique</b> , appuyez sur un des champs <b>Adresse IP</b> , <b>Masque de sous-réseau</b> ou <b>Passerelle par défaut</b> , un clavier numérique apparaît, entrez les paramètres voulus et validez en appuyant sur le bouton <b>Entrée</b> .
5	Dans l'onglet <b>DHCP</b> , appuyez sur la case <b>Activer DHCP</b> pour obtenir les informations de configuration depuis le réseau. Ceci réduit la charge de travail d'administration, en permettant d'ajouter des équipements au réseau avec peu ou pas d'intervention manuelle.
6	Dans l'onglet <b>MAC/DNS</b> : <ul style="list-style-type: none"><li>● Appuyez sur la case <b>Obtenir les paramètres DNS</b> pour traduire les noms en adresses IP.</li><li>● Appuyez sur un des champs <b>Adresse IP</b>, un clavier numérique apparaît, entrez l'adresse IP voulue et validez par le bouton <b>Entrée</b>.</li></ul>
7	Dans l'onglet <b>IP statique</b> appuyez sur le bouton <b>Ok</b> pour valider.

### Modification des paramètres du buzzer

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Hors ligne</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Buzzer</b> , le message suivant apparaît : <b>Le travail sur les paramètres hors ligne arrêtera l'application utilisateur et l'exécution. Continuer ?</b>
3	Appuyez sur le bouton <b>OK</b> pour redémarrer le système, ou sur le bouton <b>Annuler</b> pour revenir au menu <b>Système</b> .
4	Sélectionnez le mode buzzer souhaité. Le réglage d'usine est <b>Appui sur objet tactile</b> . <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Aucun</b> : permet de désactiver le buzzer.</li><li>● <b>A l'appui de l'objet tactile</b> : le buzzer sonne uniquement si l'utilisateur appuie sur un objet.</li></ul>

## Modification du contrôle du rétroéclairage

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Hors ligne</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Rétroéclairage</b> , le message suivant apparaît : <b>Le travail sur les paramètres hors ligne arrêtera l'application utilisateur et l'exécution. Continuer ?</b>
3	Appuyez sur le bouton <b>OK</b> pour redémarrer le système, ou sur le bouton <b>Annuler</b> pour revenir au menu <b>Système</b> .
4	Dans la commande <b>Rétroéclairage</b> , définissez le fonctionnement du rétroéclairage. <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Attendre</b> : Pour augmenter la durée de vie du rétroéclairage, vous pouvez configurer l'unité de sorte qu'elle désactive le rétroéclairage lorsque l'écran est inactif (au repos) pendant une durée définie. (Le terme «repos» signifie que l'utilisateur n'a pas appuyé sur l'écran). Le réglage d'usine est OFF.</li> <li>● <b>Activer zone tactile en cas de rétroéclairage défectueux</b> : ce paramètre permet d'activer ou de désactiver l'écran tactile en cas de dysfonctionnement du rétroéclairage. Quand cette fonction n'est pas activée, en cas de dysfonctionnement du rétroéclairage, les entrées de pression sont ignorées pour éviter des erreurs de fonctionnement détectées. Le réglage d'usine est OFF.</li> </ul>
5	Pour éteindre le <b>rétroéclairage</b> automatiquement après une période définie, appuyez sur la case <b>Attendre</b> , puis définissez le temps d'inactivité.

## Auto-test

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Hors ligne</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Autotest</b> , le message suivant apparaît : <b>Le travail sur les paramètres hors ligne arrêtera l'application utilisateur et l'exécution. Continuer ?</b>
3	Appuyez sur le bouton <b>OK</b> pour redémarrer le système, ou sur le bouton <b>Annuler</b> pour revenir au menu <b>Système</b> .
4	Dans le contrôle <b>Autotest</b> , appuyez sur : <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Séquence de caractères</b> : vérifie les caractères dans chaque jeu de polices disponible sur l'unité. Utilisez ce test lorsque les caractères (généralement les caractères à 2 octets) ne s'affichent pas correctement. <b>Ok</b> apparaît s'il n'y a pas d'erreur détectée. <b>NG</b> apparaît s'il y a une erreur détectée.</li> <li>● <b>Séquence d'affichage</b> : pour tester votre écran LCD avec certaines séquences graphiques de test.</li> <li>● <b>Ecran tactile</b> : teste les cellules de l'écran tactile. Chaque cellule est mise en surbrillance lorsqu'elle est sélectionnée pendant le test.</li> <li>● <b>COM 1</b> : pour tester le connecteur du port COM 1. <b>Ok</b> apparaît s'il n'y a pas d'erreur détectée. <b>NG</b> apparaît si une erreur est détectée.</li> <li>● <b>Mémoire vidéo</b> : pour tester la mémoire matérielle</li> </ul>

---

## Configuration du pilote

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Hors ligne</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Gestionnaire E/S</b> , le message suivant apparaît : <b>Le travail sur les paramètres hors ligne arrêtera l'application utilisateur et l'exécution. Continuer ?</b>
3	Appuyez sur le bouton <b>OK</b> pour redémarrer le système, ou sur le bouton <b>Annuler</b> pour revenir au menu <b>Système</b> .
4	Dans le contrôle <b>Gestionnaire E/S</b> , appuyez sur le bouton <b>Config pilote</b> .
5	Dans le contrôle <b>Config pilote</b> : <b>Sélectionner pilote</b> : appuyez sur la flèche haut/bas pour sélectionner le pilote voulu.
6	Définissez les paramètres du pilote sélectionné.

## Configuration de l'équipement

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Hors ligne</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Gestionnaire E/S</b> , le message suivant apparaît : <b>Le travail sur les paramètres hors ligne arrêtera l'application utilisateur et l'exécution. Continuer ?</b>
3	Appuyez sur le bouton <b>OK</b> pour redémarrer le système, ou sur le bouton <b>Annuler</b> pour revenir au menu <b>Paramètres</b> .
4	Dans le contrôle <b>Gestionnaire E/S</b> , appuyez sur le bouton <b>Config équipement</b> .
5	Dans le contrôle <b>Config équipement</b> : <b>Sélectionner équipement</b> : appuyez sur la flèche haut/bas pour sélectionner l'équipement voulu.
6	Définissez les paramètres de l'équipement sélectionné.

---

## Paramètres de diagnostic

### Introduction

Les unités HMISTU655/855 comportent un certain nombre de fonctions de diagnostic permettant de vérifier les systèmes et les interfaces en cas de problèmes.

### Diagnostics

Consultez l'aide en ligne de Vijeo Designer pour des informations sur l'accès au menu **Paramètres de diagnostic**.

### Variables

Utilisez le menu **Variable** pour vérifier que l'application fonctionne correctement. Le tableau ci-dessous décrit comment accéder au menu **Variable** :

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Diagnostics</b> .
2	Appuyez sur le bouton <b>Variable</b> .
3	<b>Sélectionner équipement</b> : appuyez sur la flèche haut/bas pour sélectionner l'équipement dont vous souhaitez tester les variables.
4	Dans le menu <b>Variable</b> , appuyez sur le bouton <b>Passer hors scrutation</b> , le message suivant apparaît : <b>Avertissement : L'entrée dans l'écran de test de variable met en pause les communications avec tous les équipements. Continuer ?</b>
5	Appuyez sur le bouton <b>OK</b> pour redémarrer le système, ou sur le bouton <b>Annuler</b> pour revenir au menu <b>Variable</b> .
6	En cas de pression sur <b>Passer hors scrutation</b> , le test lit la valeur de chaque variable associée à l'équipement sélectionné. En cas de problème détecté dans une des variables à cause d'une erreur détectée dans l'équipement ou de dépassement de délai d'attente, le journal d'événement affiche un message avec le nom de la variable.
7	Après l'achèvement du test des variables sur un équipement, vous pouvez continuer le test des variables pour d'autres équipements connectés à la machine cible.
8	Vous pouvez aussi tester tous les équipements d'un coup en sélectionnant <b>Tester tout</b> dans la liste déroulante Sélectionner l'équipement.
9	Appuyez sur le bouton <b>Retour</b> pour revenir au menu <b>Diagnostics</b> .

## Statistiques

Utilisez le menu **Statistiques** pour vérifier la connexion entre les équipements. Le tableau ci-dessous décrit comment accéder au menu **Statistiques** :

Étape	Action
1	Dans le menu <b>Paramètres</b> , appuyez sur l'onglet <b>Diagnostics</b> .
2	Cliquez sur le bouton <b>Statistiques</b> . <b>NOTE</b> : Quand vous écrivez une valeur quelconque dans ce mot de commande du système, appuyez sur le bouton <b>Modulo</b> pour : <ul style="list-style-type: none"><li>● Copier les valeurs dans les variables statistiques en cours vers les variables statistiques précédentes.</li><li>● Remettre à zéro les variables statistiques en cours.</li></ul>
3	Dans <b>Afficher les stat pour</b> : appuyez sur la flèche haut/bas pour sélectionner l'équipement dont vous souhaitez afficher les statistiques.
4	Appuyez sur le bouton flèche droite pour afficher l'écran suivant.
5	Appuyez sur le bouton <b>Passer hors scrutation</b> pour démarrer l'essai.
6	Appuyez sur le bouton flèche droite pour afficher l'écran suivant.
7	<b>Total bon</b> : nombre total de variables reçues sans erreur détectée. <b>Total mauvais</b> : nombre total d'erreurs détectées dans tous les types. <b>Nombre total</b> : Total bon + Total mauvais. <b>Pas de réponse</b> : aucune réponse n'a été reçue en retour de la requête. <b>Echec somme contrôle</b> : une demande ou une réponse <b>(1)</b> a été reçue avec somme de contrôle incorrecte. <b>Adresse erronée</b> : une demande ou une réponse <b>(1)</b> a été reçue avec une adresse incorrecte. <b>Erreur réponse</b> : réponse en erreur détectée reçue de l'équipement. <b>(1)</b> : Les pilotes de type maître envoient les demandes et reçoivent les réponses. Les pilotes de type esclave reçoivent les demandes et envoient les réponses.
8	Appuyez sur le bouton flèche suivant pour afficher l'écran suivant.
9	<b>Réponse invalide</b> : une réponse reçue contenait une erreur de protocole détectée. <b>Echec Init</b> : l'initialisation des communications avec l'équipement n'a pas réussi. <b>Echec écriture</b> : l'écriture d'une nouvelle valeur dans l'équipement n'a pas réussi. <b>Erreur interne</b> : le pilote interne a détecté une erreur qui indique une configuration incorrecte de pilote ou un problème sur le pilote. <b>Echec transmission</b> : la transmission d'une demande ou d'une réponse n'a pas réussi. <b>Demande non prise en charge</b> : une demande de service non prise en charge a été reçue. <b>Réponse invalide</b> : une demande reçue contenait une erreur de protocole détectée.
10	Appuyez sur <b>Retour</b> pour revenir au menu <b>Diagnostics</b> ou sur le bouton flèche précédent pour afficher l'écran précédent.



---

# Chapitre 5

## Dépannage

---

### Introduction

Ce chapitre explique comment trouver et résoudre les problèmes détectés avec les unités HMISTU655/855.

### Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Liste de contrôle pour le dépannage	96
Liste d'auto-test	99

---

## Liste de contrôle pour le dépannage

### Introduction

En cas de problème, passez en revue la liste de contrôle et suivez les instructions fournies.

Voici les principaux problèmes détectés pouvant survenir lors de l'utilisation de l'unité HMISTU655/855.

- L'écran est vierge.
- L'équipement connecté ne peut pas être utilisé.
- Le panneau ne répond pas ou répond très lentement.
- Le panneau bipe lors de la mise sous tension.
- Impossible de modifier la date et l'heure.

**NOTE** : Prenez contact avec votre fournisseur ou distributeur local Schneider Electric.

### L'écran est vierge

Si l'affichage est vierge, exécutez les étapes de contrôle suivantes :

Étape	Vérification/Opération	Résolution
1	Les écrans Vijeo Designer sont-ils tous téléchargés ?	Vous devez peut-être télécharger de nouveau les écrans.
2	L'ID écran initial est-il correctement configuré dans Vijeo Designer ?	Saisissez l'ID écran initial dans l'éditeur Vijeo Designer et relancez le téléchargement.
3	L'unité utilise-t-elle la bonne tension nominale ?	Vérifiez les connexions de l'alimentation et les niveaux.
4	L'alimentation est-elle déconnectée ou débranchée ?	Suivez les instructions décrites dans le manuel pour reconnecter la source d'alimentation.
5	Le rétroéclairage est-il allumé ?	Problème potentiel détecté sur l'unité. Contactez votre distributeur local Schneider Electric.
6	Le problème détecté est-il résolu ?	Si aucune des solutions précédentes n'a corrigé le problème détecté sur l'affichage vierge, vérifiez le matériel.

### L'équipement connecté ne peut pas être utilisé

Si l'unité n'arrive pas à communiquer avec un équipement connecté, exécutez la procédure suivante :

Étape	Vérification/Opération	Résolution
1	L'alimentation est-elle déconnectée ou débranchée ?	Vérifiez les connexions de l'alimentation et les niveaux.
2	Les paramètres du <b>pilote</b> et de <b>l'équipement</b> dans Vijeo Designer correspondent-ils à ceux de l'équipement avec lequel vous tentez de communiquer ?	Dans l'onglet <b>Projet</b> de la fenêtre du navigateur de l'éditeur Vijeo Designer, développez le nœud du gestionnaire d'E/S, puis saisissez les paramètres de configuration corrects des nœuds du pilote et de l'équipement.
3	Le câble de communication est-il correctement branché ?	Reportez-vous au manuel de protocole associé pour plus d'informations sur les schémas de câblage.
4	Le problème détecté est-il résolu ?	Si aucune des opérations précédentes n'a corrigé le problème de communication détecté, vérifiez le matériel.

### L'unité ne répond pas à la pression

Si l'unité ne répond pas à la pression ou que la durée de réponse est très lente, effectuez les vérifications suivantes :

Étape	Vérification/Opération	Résolution
1	Débranchez tous les câbles à l'exception du câble d'alimentation.	-
2	Dans le menu <b>Paramètres</b> , sélectionnez l'onglet <b>Hors ligne</b> puis l'icône <b>Auto-test</b> . Exécutez le test de l'écran tactile.	Si le test ne réussit pas, c'est qu'un problème est détecté sur le matériel.
3	Si le temps de réponse à l'appui est lent, le problème concerne-t-il un écran spécifique ?	Si l'écran affiche les valeurs d'un nombre élevé de variables d'équipement, vous souhaitez peut-être revoir la conception de l'écran et répartir les variables entre différents écrans, puis relancer le transfert.

Étape	Vérification/Opération	Résolution
4	Si le temps de réponse à l'appui est long, l'UC de la cible est peut-être en train de communiquer avec un équipement externe.	<p>Pour résoudre ce problème détecté, essayez chacune des méthodes suivantes dans l'éditeur Vijeo Designer, puis relancez le transfert.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Si vous utilisez une communication série, assurez-vous que la vitesse de communication entre la cible et l'équipement est optimisée.</li> <li>● Dans les propriétés de l'équipement ou du groupe de scrutation, définissez la fréquence de scrutation sur Lente. La fréquence des mises à jour de variables est réduite à 1000 ms.</li> <li>● Si vous utilisez un nombre élevé de variables d'équipement dans les scripts d'application, vous pouvez modifier le script en un script d'écran de sorte que les variables soient actives uniquement lorsque les informations sont nécessaires.</li> </ul> <p>Si aucune méthode ne fonctionne, vous devrez certainement réduire le nombre de variables externes au sein du projet.</p> <p>Si aucune des options proposées ne fonctionne, contactez le support technique Schneider Electric pour l'optimisation de votre projet.</p>

### La cible émet des bips lors de la mise sous tension

Un bip continu de la cible signifie que les fichiers système sont endommagés. Pour résoudre ce problème détecté, allez dans le menu Démarrer de Vijeo Designer et lancez la récupération sur la machine cible.

---

## Liste d'auto-test

### Introduction

Les unités HMISTU655/855 comportent un certain nombre de fonctions de diagnostic permettant de vérifier les systèmes et les interfaces en cas de détection de problèmes.

### Auto-test

Dans le menu **Paramètres**, appuyez sur le bouton **Hors ligne** puis l'icône **Auto-test**. Le menu **Auto-test** s'affiche. Reportez-vous à l'aide en ligne de Vijeo Designer pour obtenir plus d'informations sur l'accès à l'onglet **Hors ligne**.

### Auto-tests

Vous pouvez accéder aux tests suivants dans le menu **Auto-test**.

Test	Description
Motif de Séquence	Vérifie les caractères dans chaque jeu de polices disponible sur l'unité. Utilisez ce test lorsque les caractères (généralement les caractères à 2 octets) ne s'affichent pas correctement. <b>OK</b> apparaît si aucune erreur n'est détectée, <b>NG</b> apparaît en cas d'erreur.
Motif Séquence	Utilisez ce test lorsque vos dessins ne s'affichent pas correctement.
Écran tactile	Teste les cellules de l'écran tactile. Chaque cellule est mise en surbrillance lorsqu'elle est sélectionnée pendant le test.
COM 1	Vérifie si le port série (RS-232C et RS-485) fonctionne correctement. Pour exécuter la vérification, vous devez brancher un câble en boucle (voir ci-dessous). <b>OK</b> s'affiche si aucune erreur n'est détectée ; un message apparaît en cas d'erreur.
Mémoire vidéo	Utilisez ce test pour vérifier la mémoire vidéo (mémoire utilisée pour l'affichage de l'écran). Utilisez ce test lorsque l'affichage de l'écran n'est pas correct. <b>OK</b> apparaît si aucune erreur n'est détectée, <b>NG</b> apparaît en cas d'erreur.

---

### Câblage pour les tests COM 1

Lorsque vous testez le port série, vous devrez peut-être brancher un câble en boucle, en fonction du port et du format de communication testés. Reportez-vous à l'illustration suivante :

RS-232C	RS-485
HMISTU655/855 dans COM1  RXD 1 TXD 2 	Non disponible.

---

# Chapitre 6

## Entretien

---

### Introduction

Ce chapitre explique comment entretenir vos unités HMISTU655/855.

### Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Nettoyage régulier	102
Points de contrôle périodique	104

---

## Nettoyage régulier

### Nettoyage de l'écran

#### ***AVIS***

##### **RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL**

- Eteignez l'unité avant de la nettoyer.
- N'utilisez pas d'objets durs ou pointus pour actionner l'écran tactile, au risque d'endommager la surface du panneau.
- N'utilisez aucun diluant, solvant organique ou acide fort pour nettoyer l'unité.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

Lorsque la surface ou le châssis de l'écran devient sale, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau avec un détergent neutre, essorez le chiffon, puis nettoyez l'écran.

## Produits chimiques

Les produits du tableau suivant peuvent être utilisés pour le nettoyage de l'unité :

Type de fluide	Société	Désignation du produit	Concentration	Température °C (°F)	Valeur de pH
Agents de nettoyage de l'industrie alimentaire et de boissons	Ecolab	Topmaxx 422	5	40 (104)	1% : pH=13
	Ecolab	P3 Topax M 95	5	40 (104)	1% : pH=12,3
	Ecolab	P3 Oxonia Active	3	40 (104)	
	Ecolab	P3 Topax 52 FR	5	40 (104)	1% : pH=2
	Ecolab	P3 Topax 36	5	40 (104)	
	Ecolab	P3 Luboklar MH	0.7	40 (104)	
	Johnson Diversey	Divosan 2000	1	25 (77)	100% : pH=7
	Johnson Diversey	Diverfoam Septiplus	5	25 (77)	3% : pH=8,3
	Johnson Diversey	Acifoam	5	25 (77)	1% : pH=2,2
	Johnson Diversey	HD Plus Foam	5	25 (77)	1% : pH=12,9
	Johnson Diversey	Oxofoam	5	25 (77)	1% : pH=12,7
	Johnson Diversey	Endoroplus VE6	5	25 (77)	1% : pH=12,1
	Johnson Diversey	Endoroforce VE2	5	25 (77)	1% : pH=12,5
	Johnson Diversey	Endorocid VE10	5	25 (77)	1% : pH=2
Diverse		Eau	100	50 (122)	
		Lait	100	25 (77)	
		Méthanol	10	25 (77)	
Huiles		ASTM 1	100	25 (77)	
		IRM 902	100	25 (77)	
		IRM 903	100	25 (77)	
		Cerechlor/IRM 903	50/50	25 (77)	
		Syntopon B	3	25 (77)	
Huiles de coupe	Ecocut	HBN 16LE	Pure	25 (77)	
	Quakercool	7101H	Emulsion	25 (77)	
	Quakercool	2769	Soluble / Synthétique	25 (77)	
	Quakercool	3750H	Micro-émulsion	25 (77)	

---

## Points de contrôle périodique

### Environnement d'exploitation

Reportez-vous aux Caractéristiques environnementales (*voir page 32*).

### Caractéristiques électriques

La tension d'entrée doit être comprise entre 20,4 et 28,8 Vcc.

### Éléments associés

- Tous les cordons d'alimentation et câbles sont-ils branchés correctement ? Des câbles sont-ils desserrés ?
- Toutes les pattes de fixation maintiennent-elles correctement l'appareil ?
- Y a-t-il des griffures ou traces de saleté sur le joint d'installation ?



## Symbols

Périphériques  
Mode EDIT, 27

## A

accessoires, 17  
Auto-test, 99

## C

Caractéristiques  
Affichage, 35  
COM, 40  
COM1, 39, 40  
Générales, 32  
Interfaces, 39  
Mémoire, 39, 39  
USB, 39, 39  
certifications et normes, 25  
Connexion de l'alimentation, 63  
Connexion du cordon d'alimentation, 60

## D

Dépannage, 96

## E

Entretien  
Points à vérifier, 104  
Ethernet  
Connecteur de câble, 79

## I

Identification et fonctions des pièces, 21  
installation  
procédures, 53

## M

Maintenance  
Nettoyage, 102  
Menu de  
configuration, 84  
Mise à la terre, 65

## P

Paramètres de diagnostic, 92  
paramètres système, 85  
Périphériques en mode EDIT, 27  
Prise d'alimentation, 60

## R

Référence  
HMISTU655, 12  
HMISTU655W, 12  
HMISTU855, 12  
HMISTU855W, 12

## U

USB  
Câble de transfert de données, 69  
Mini-B, 76  
Port, 68  
Standard A, 71

